

PRONOSTICO:  
Despejado.  
TEMPERATURA DE  
AYER:  
Mínima 10,6° C.  
a las 6,00 horas.  
Máxima 29,1° C.  
a las 16,15 horas.

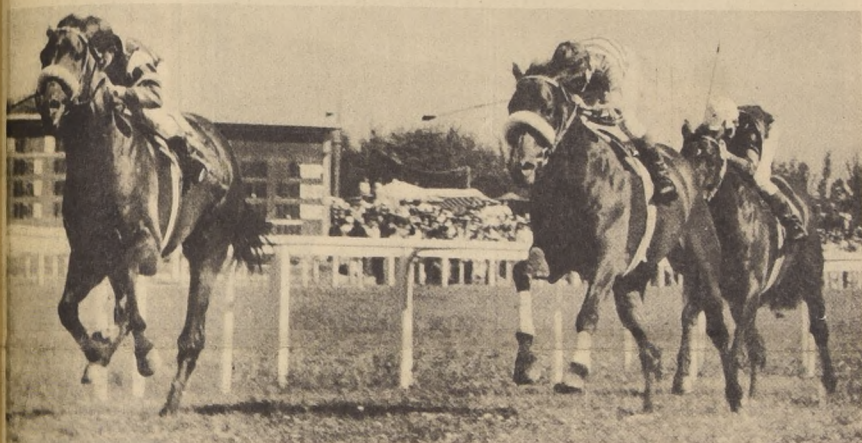
# LA NACION

PRECIO: E° 1,30.-

Santiago, Lunes 9 de Noviembre de 1970

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
N° 19.329

## NASPUR - GANO "EL ENSAYO"



SE HA DADO LA LARGADA A "EL ENSAYO" 1970 y Naspur por fuera, y Rompe Lanzas por los palos, son los que salen a tomar la punta.

NASPUR gana claramente a Rey Colombo, mientras Mediatore es tercero. Ese fue el resultado final de El Ensayo. El ganador se mantiene invicto en siete presentaciones y ha vencido en seis clásicos.

CARLOS SEPULVEDA y Naspur son rodeados por una "Barra" muy espontánea, cuando regresan al pesaje. Es el primer Ensayo para el jinete.



Categorico 4 a 1 a Everton:

## Palestino tuvo "su" Pascua en Noviembre

Orlando Ramírez fue el artífice de la victoria. Fuentes el goleador.

Por Alfredo Leonel Parra R.

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 1.757. RECAUDACIÓN: \$14.519.50. CANCHAS: Para Chile: \$2.103.00. ARBITRO: Rafael Hormazabal, sin mayores problemas. SOCIOS: Palestino 94. Everton 56. EQUIPOS PALESTINO (4):

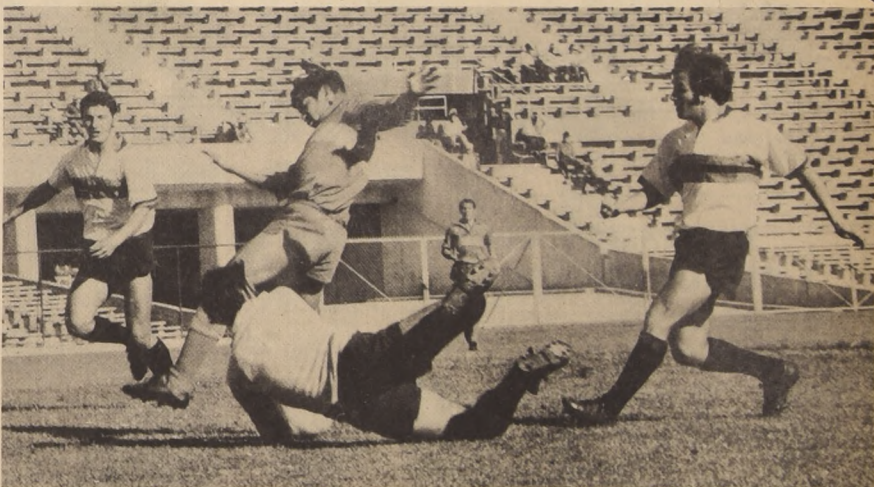
Strauch, V. González, Ahumada, Bilbao y Cortes. Moris. (Acevedo) y Castañeda. N. Torres. Fuentes. O. Ramírez y Herrera. Entrenador Héctor Ortega.

Durán y Martínez. (Vásquez). Gallegos. M. Rojas. Escudero y Henry. Entrenador Raúl Pino. GOLES: Primer Tiempo: A los 2' ante una corrida y disparó de O. Ramírez, el meta Bravo no alcanzó a controlar, permitiendo a FUENTES recibir el rebote y abrir la cuenta. A los 43' el mismo FUENTES al recibir pase del zaguero González que se había adelantado. Segundo Tiempo. Nuevamente FUENTES, finiquita una jugada entre Acevedo, Ramírez y Herrera. A los 42' N. TORRES al recibir de O. Ramírez.

rez ESCUDERO con golpe de cabeza descuenta a los 43'. Resultado Final: Palestino 4: Everton 1. —Cinco meses que Palestino no ganaba un encuentro. —Es comprensible entonces que la alegría asomara incluso en las lágrimas de los integrantes del elenco de colonia al término del cotejo. (Qué peso se sacaban de encima). El hecho de perder y perder se estaba constituyendo en una pesadilla para todos. Para dirigentes, hinchas y especialmente para los jugadores. Una victoria rotunda, categorica, que no admitía dudas. Una explosión de fútbol contenida. Un torrente de voluntades en busca de dos puntos que cada vez se alejaban más de la posibilidad de alcanzarlos. Y ese gol de Fuentes, cuando los mil y tantos espectadores tomaban asiento en el estadio para ver el match, fue definitivo y pesó demasiado para Everton, equipo que no ha podido este año jugar bien en el Nacional.

No es lo mismo Sausalito que el Nacional. No es igual salir a buscar al rival que esperar atrincherado atrás, para justificar su condición de visita, que verse amarrado e impedido de actuar sin libertad, ni siquiera en las últimas líneas defensivas. Y la movilidad del fútbol de Palestino, el eterno correr por todo el campo, la inspiración y talento de O. Ramírez y el oportunismo de Fuentes, fueron demasiado para los viñamarinos, que cuando quisieron exponer ese fútbol elegante y vistoso que en Viñaarrana aplauden, chocaron con una defensa bien plantada y un arquero que, ahora seleccionado nacional, quiere demostrar la justicia de su denominación, como es el caso de Strauch.

No tuvo, de esta forma el cuadro de Raúl Pino, la posibilidad de equilibrar una brega, que desde el comienzo se hizo desigual. No apareció nunca el hombre-gol. Henry Gallegos fue controlado bien. Manuel Rojas corrió mucho y se enredó en un fútbol corto sin mayor utilidad. En cambio Palestino siempre buscó el pase largo, como única forma de llegar más rápido a conseguir anticipar la Pasada para sus escasos hinchas.



Strauch, con agilidad y arrojo, se adelanta a la acción de Henry. El cuadro de Palestino no tuvo puntos flo-

jos y al contrario hubo algunos como Chocla Ramírez y Fuentes que brillaron con luz propia.

## Colo Colo volvió a perder



Una nueva derrota experimentó el cuadro de Colo Colo al caer, esta vez en Playa Ancha, frente a Wanderers, por la cuenta de dos goles a uno. En un encuentro que careció de interés en la primera etapa, el elenco porteño superó algunas deficiencias en el lapso final y concluyó por superar al representante albo.

En el grabado Terro y Olivares celebran alborozados el tanto del empate conseguido por Méndez, cuando transcurrían los 12 minutos de la etapa complementaria. Valentini, dentro del arco, sólo atina a mirar el balón; González, Cruz y Araya, en el suelo, ya nada pueden hacer (Foto de Jorge Arroyo).



Graderías desiertas. Calor intenso, pero, buen fútbol se vio en Nuñoa







Ganó a Ovale 2-1

# Un poco de alegría para el "Chaguito"

de el semicirculo del area grande abre la cuenta. A los 38' DIAZ con tiro pegado a un poste anota la igualdad y finalmente a los 42' P. GONZALEZ, con violento tiro de distancia anota el gol del triunfo.

## RESULTADO FINAL

SANTIAGO

MORNING 2

OVALLE 1

—Excelente el triunfo de Santiago Morning en el preliminar de la jornada de Ñuñoa. Cuanto

do el match se inició no había más de cien personas, que pese al intenso calor disfrutaron de un cotejo vivaz, entretenido, con goles de gran factura. Un partido equilibrado, pero con dominio ostensible del cuadro local en el primer tiempo y un notorio de la visita en el segundo. Una victoria difícil para Santiago que sólo la logró en los últimos minutos en los últimos instantes, hecho inequívoco de búsqueda incansable de goles, de conseguir los dos puntos de la victoria.

Bien armado el cuadro santiaguino. Fútbol simple sin mayores problemas, sin mayores com-

placaciones. El juego directo, intenso, que le otorgó ritmo al encuentro y un interés permanente. Cuando Santiago dominó en la etapa inicial, los nortinos mostraron una defensa atenta para no cometer errores y de esta forma, discutiendo el medio campo pudieron sacar adelante el empate parcial sin goles. El calor afectó a los bohemios en el segundo tiempo. El juego se hizo más lento, pero no por ello menos entretenido. El gol de Barrales, hizo aumentar el espíritu de lucha del cuadro de Adolfo Rodríguez que consiguió el empate y que sólo al final cayó vencido.



Justo el triunfo de Santiago sobre Ovalle en el preliminar de Ñuñoa. Un encuentro interesante animaron los elencos del certamen de ascenso, pese al intenso calor. En el grabado Quiroz dispara con violencia al arco de Vilchez.

U. Calera 1  
O'Higgins 1

CANCHA: Cemento Me-  
ro de La Calera.

PUBLICO: 3.500 perso-  
nas.

RECAUDACION: E°  
32.140

SOCIOS: Unión Calera,  
50; O'Higgins 54.



Fidel Zuleta

EQUIPOS: O'HIGGINS (1): Díaz, Contreras, Valdivia, León, Abarca, Sergio Pérez, Ayuso, Anas, Fernando Pérez, Acevedo y Pino. Entrenador: Caupolicán Peña.

UNION CALERA (1): Casco, Cncha, Zuleta, Caneo, Albiol, Duarte, Mesias, Arexavala, Bracamonte, Grisetti y Saavedra. Entrenador: Donato Hernández.

Desesperados esfuerzos está haciendo Unión La Calera por evitar que el término del torneo lo encuentre en el tope de la tabla. Pudo haber ganado el partido pero O'Higgins ha levantado mucho su juego y tiene en su línea de atacantes a hombres muy veloces, que impiden al equipo contrario adelantarse a sus líneas, sólo pensó de un contragolpe canieable por gol. El partido fue regular y ambos hicieron méritos para lograr otra conquista que por una u otra razón no llegó. Mercedo empate.

Magallanes 1  
Huachipato 0

RECAUDACION:  
27.607,50 escudos.

SOCIOS: Huachipato  
198; Magallanes 30.

GOLES: Primer tiempo:  
Ortega (M).

CANCHA: Estadio Las Hi-  
erres de Talcahuano.

PAGARON: 4.397 perso-  
nas.



Aguilar

Arbitro: Alberto Martínez.  
Huachipato (0): Méndez, Elizaguirre, E. Villalba, Jaime Fuentes, Ramón Soto, Luis Acevedo, Rafael Henríquez, Juan Torres, Ricardo Díaz, Alberto Fouilloux y Garcete.  
Magallanes (1): Aguilera, Rosales, Posenant, Arias, H. Díaz, H. Pantoja, J. Novo, F. Torres, F. Espinoza, Martínez y Ortega.

—xox—  
No le respondieron los "viejos" al entrenador Andrés Prieto. Huachipato que había conseguido exponer en la cancha una fisonomía alegre, fuerte y rápida, gracias a la integración de jugadores jóvenes, esta vez debido a algunos cambios, fracasó. No tuvo ataque. Bien neutralizado Fouilloux y Acevedo, la ofensiva acercó prácticamente desapareció. Fue lenta para la defensa de Magallanes que se preocupó de anticipar y con éxito.

El primer periodo perteneció casi íntegro a los magallánicos que incurrieron con cierta facilidad en la zona local. Después de su único gol acentuó su control en la zona local. Después de su único gol acentuó su control en la zona local. Después de su único gol acentuó su control en la zona local.

Wanderers 2  
Colo Colo 1

CANCHA: Estadio Playa  
Ancha de Valparaíso.

PUBLICO: 11.163 perso-  
nas. Socios de Wande-  
rers: 617; de Colo Colo,  
177.

RECAUDACION E°  
87.879

GOLES: Primer Tiempo A  
los 42' Beiruth (CC) Segun-  
do Tiempo. A los 12'  
Méndez (W) y a los 35'  
Carlos Herrera W.



EUGENIO MENDEZ

ARBITRO: Domingo Massaro.  
WANDERERS (2): Gálvez, Rodríguez, Canelo, Ulloa y E. Herrera, Méndez, Melia y C. Herrera; Vargas, Ferrero y Olivares. D.T. Jorge Lucio.

COLO COLO (1): Araya, Valentini, L. Herrera, González y Castañeda, Hermosilla y Cruz, Caszely, Zelada, Beiruth y Gangas. D.T. Francisco Hormazabal.

Sólo en el segundo periodo del encuentro disputado en Playa Ancha el cuadro local, Wanderers, pudo superar la resistencia de Colo Colo, para vencerlo finalmente por la cuenta de 2 tantos a 1. Luego de una primera etapa deslucida y carente de interés los albos se retiraron a los vestuarios con la ventaja mínima, producto de una jugada individual de Beiruth.

En el segundo lapso la calidad del partido cambió radicalmente. El medio campo de Colo Colo, con Hermosilla y Cruz, se produjo un agotamiento prematuro lo cual permitió el mejor desempeño de la escuadra porteña. Los tres hombres del sector medio, Méndez, Melia y Carlos Herrera, no tuvieron dificultades para implantar su dominio y a la vez empujaron a los jugadores de ofensiva. Y el dominio de Wanderers terminó por concretarse en goles. Los albos intentaron algunos contragolpes sin mayor coordinación, que fueron reprimidos por la compacta defensa local.

Lota 1  
A. Italiano 0

CANCHA: Estadio  
CANCHA: Estadio Fede-  
rico Schwager de Coro

RECAUDACION 39.067  
escudos.

SOCIOS: Lota Schwager  
1784; Audax O.

GOLES: Segundo tiempo.  
A los 70' Álvarez (L. SCHW).



Juan Alvarez

Arbitro: Carlos Robles (bien). LOTA SCHWAGER (1): Dimeglio, Marin, Díaz, Rubilar, Azócar, Lara Osorio, Páez, Alvarez, Diegues e Inostroza. AUDAX ITALIANO (0): Godoy, Avendaño, Berly, P. Valenzuela, A. Vargas, L. Vargas, J. Valenzuela, Rivas, SALAH, Rodríguez y Peñaloza. CAMBIOS: Benedetto por Peñaloza (A) y Fernández por Alvarez (L).

Mezquino fue el marcador que dio el triunfo a los carboneros. Fue tal el dominio de Lota Schwager que controló el juego ochenta de los noventa minutos. Fue un accionar unilateral que obligó al arquero Adán Godoy y a la defensa Hugo Berly a prodigarse al máximo.

Ambos convertidos en pilares de la tenaz resistencia italiana tuvieron también como incondicionales compañeros a los propios delanteros locales que se "farraron" una serie de situaciones netas de gol. Jugando mejor, llegando con facilidad al área, disparando, pero con escasa puntería, el resultado se mantuvo en blanco todo el primer periodo. La gran duda e intranquilidad del aficionado local era esperar el momento de gol. Porque era inevitable que éste tenía que salir en cualquier instante (Luis López R. Corresponsal).

Rangers 0  
G. Cross 0

CANCHA: Estadio Fis-  
cal de Talca.

PUBLICO: 2.748 perso-  
nas. SOCIOS: Rangers,  
1937; Green Cross, 27.

RECAUDACION:  
15.763 escudos.

GOLES: No hubo.



MOISES SILVA

ARBITRO: Gilberto Aguirre.  
RANGERS (0): Carrizo, Opazo, Hidalgo, Lastra, y Patricio Rojas, Benítez y Elizalde; Romero, Galfagna, Villar, y Bejcek. D.T. Oscar Andrade.

GREEN CROSS (0): Kuzmanic, Barrera, Rojas, Bravo y Farfán; Silva y Cortázar, Orellana, Osvaldo González, Roberto Rojas y V. Manuel González. D.T. Gastón Guevara.

CAMBIOS: Segundo tiempo. A los 24', Barria por Romero (R). A los 28', Rodríguez Peña por Silva (GC).

EXPULSADOS: Segundo tiempo. A los 19', Hidalgo y a los 45', Orellana.

En un áspero encuentro, Rangers y Green Cross repartieron puntos luego de empatar sin goles. Ambos equipos se caracterizaron por tratar de imponer el juego recio, que a veces rayó en la mala intención. Rangers incurrió sin mayor fortuna en el sector defensivo de los visitantes, que hicieron todo lo posible por evitar de cualquier modo una conquista de los talquinos, e hiviando de cuando en vez débiles contragolpes.

El empate, justificado por la poca visión y deseos de triunfo de ambos cuadros, fue reprobado con una fuerte silbatina por el público asistente al estadio piducano.

La Serena 1  
Unión 0

PUBLICO: 8.135 perso-  
nas.

RECAUDACION:  
20.577,00 escudos.

SOCIOS: Deportes La Se-  
rena 1.476 Unión Españo-  
la 111.

ARBITRO: Lorenzo Canti-  
nana Regular.

GOLES: Canevari para La  
Serena sobre los 4 minu-  
tos del segundo tiempo.



Honorino Landu

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. EQUIPOS: Depor-  
tes Serena (1) Soto, Castillo, Sosa, Morales y L. Rojas, Aravena y Jopia; Córdobaes, Landa, Canevari y Alvarez. ENTRENADOR: Miguel Moccia. Unión Española (0) Zazali, Machuca, Avendaño, J. Rodríguez y Anas. Pacheco y M. Rodríguez. Arancibia, Zárate, Valdes y Trujillo. ENTRENADOR: Pedro Areso.

La Portada fue la tumba donde murieron las ilusiones de invicto que hasta el momento tenía Unión Española. En el reducido serenense, el publicitado equipo hispano no pudo demostrar su poderío y cayó batido sin apelación por el conjunto local. Incluso el uno a cero fue escaso premio para la mejor labor del equipo que dirige Moccia, ya que a no mediar dos errores del juez Cantillana, que no validó dos penales cometidos por la retaguardia roja, pudo perfectamente Serena ganar por una cuenta más amplia. Ello al margen de la faena superior que mostró Unión en el primer periodo en el cual dominó el campo y ejerció un relativo accionar ofensivo.

Sin embargo, el gol que anotó Canevari, tras un espléndido pase de Landa, desarmó a Unión, en la misma proporción que levantó el espíritu de Serena, que de ahí para adelante dominó ostensiblemente.

(Mario Meza Corresponsal).

## ASCENSO

San Antonio 1  
Bádminton 1

CANCHA: Estadio La Granja  
de Curicó. PUBLICO: 1.234  
personas. RECAUDACION E°  
7.546,50. ARBITRO: Alberto  
Rubio.

GOLES: 44 minutos CANA-  
LES para San Antonio, en el  
primer tiempo. Segundo tiem-  
po: 38 minutos PABILU em-  
pata para Bádminton.

EXPULSADOS: Humberto Cas-  
tro, de Bádminton, en una de  
sus acostumbradas reaccio-  
nes antideportivas.

EQUIPOS: Bádminton (1):  
Campodonico, Morales, Ferra-  
da, Astorga, Fuentes, Pabillu,  
Quinteros, Castro, Orrego, Pa-  
dilla y Suárez.

SAN ANTONIO (1): Javier  
Longa, Díaz, Parada, Pérez, Al-  
varez, Vázquez, Ramírez, Pin-  
to, Santibañez, Pérez y Cana-  
les.

Mucho tuvo que bragar Bá-  
dminton para lograr el empate  
y salvar por lo menos un punto  
en su propia casa. No se pensa-  
ba que San Antonio le fuera a  
convertir el primer tanto, para  
después cerrarse y hacerlo  
perder pie en el aspecto ofensi-  
vo. Pudo ganar San Antonio,  
pero de la misma forma, es  
buen resultado un empate  
cuando se es visita.

Iberia 3  
Coquimbo 0

ESTADIO: Fiscal de Los Ange-  
les. PUBLICO: 2.785 perso-  
nas. RECAUDACION: 13.354. ARBI-  
TRO: Víctor Aeloiza. GOLES: 5'  
Guzmán, 26' M. González y 82'  
minutos Núñez.

IBERIA (3): Werlinger, Rami-  
rez, Gagliano, Gutiérrez y H. Ló-  
pez, M. González y Díaz. San-  
chez, Gómez, (Parra) Guzmán, y  
Núñez.

COQUIMBO (0): Bermúdez,  
Espinoza, Luna (Morgado) Valdi-  
via y J. Díaz, Ogilvie y Ambler.  
Néira, Puebla, Sierra y M. Díaz.

Iberia Los Angeles ganó  
importantes dos puntos al ven-  
cer a Coquimbo Unido por 3  
goles a 0.

El equipo local demostró  
superioridad desde el pitazo in-  
icial, por lo que la victoria se ajus-  
ta totalmente en cuanto a go-  
les a lo acontecido en el campo  
de juego. El máximo goleador  
iberiano, el piloto de ataque Gó-  
mez, debió ser reemplazado en la  
segunda fracción debido a su  
mala actuación. En su puesto  
ingresó Parra, que condujo el  
equipo en forma admirable.

Coquimbo Unido se encontró  
con un gol en contra de entrada  
y fue factor importante para no  
poder remontar ese marcador,  
pese a que sus delanteros lleva-  
ron constante peligro a la valla  
de Werlinger. (Marino Gonzá-  
lez).

Ñublense 2  
Municipal 0

ESTADIO: Municipal de Rengo.  
PUBLICO: 310 personas.  
RECAUDACION: E° 1.852.  
ARBITRO: Horacio Garrido.

GOLES: Avila (N) 56'; Moreno  
(N) a los 75'.

ÑUBLENSE (2): M. Durán, Boba-  
dilla, Miranda, Avila y Arriaga-  
da; Ripoll y S. Torres, Salazar,  
Moreno, Godoy (Vásquez) y  
Vega.

MUNICIPAL (0): R. Guzmán,  
Tapia, Simonetti, Reyes y J.  
Guzmán, Morales y R. Torres.  
González, Luna, A. Durán y  
Barrera.

Apurando sólo en la segunda  
parte del partido, Ñublense lo-  
gró salir airoso del match frente  
a Municipal por 2 goles a 0.

El representativo edil, en la pri-  
mera fracción, tuvo oportuni-  
dades para "lograr abrir el mar-  
cador, pero sus delanteros equi-  
vocaron el remate final.  
En el segundo tiempo,  
Simonetti cometió hand penal a  
los 11 minutos que anotó Avi-  
la con suave toque a un cos-  
tado, iniciando de esa manera la  
ruta al triunfo, merecido, por su  
mejor aplicación en todos los  
sectores del campo de juego y  
especialmente por la tranquili-  
dad de que hicieron gala los  
chillanejos a lo largo del match.

L. Rossel 2  
Colchagua 2

Estadio: Municipal de San Fer-  
nando. Publico: 1.343 perso-  
nas. Recaudación: E° 8.276.  
Arbitro: Hugo Durán. Goles: 5'  
minutos Méndez (C); 11 minu-  
tos Eduardo González (C); 36'  
minutos Huaco (LR); 49 minu-  
tos Huaco (LR).

COLCHAGUA (2): Marin;  
Spicto, De Los Santos, Arriaga-  
da y Torres, Castañeda y Pi-  
ña. Rodríguez, Méndez, Eduardo  
González y Gutiérrez.

LISTER ROSSEL (2): Gerly;  
Lastra, Arredondo, Ríos y Poble-  
te; Carvajal y S. Herrera; A.  
Herrera, Manosalva, Huaco y  
Bueno.

Un buen primer tiempo jugó  
el cuadro local Deportes  
Colchagua en el que incluso lo-  
gró ventaja en el marcador, con  
anotaciones de Méndez y  
Eduardo González, para decaer  
ambos cuadros en el segundo  
tiempo, debido al calor rei-  
nante.

Jugando especialmente por  
las puntas, Colchagua sorpren-  
dió a la defensa visitante, pero  
poco a poco Lister Rossel lo-  
gró contener la ofensiva para pa-  
sar a mandar en la cancha. En el  
segundo tiempo, Lister Rossel  
logró la paridad por mediación  
de Huaco, a los 4 minutos.  
Posteriormente los elencos se  
entregaron al juego de medio  
campo, dando a entender que  
se conformaban con el empate.  
LUIS FARIAS

¡Este sí que es Sorteo!!

# Bata REGALA

# 42 TELEVISORES!

Llévese Ud. el suyo!  
Así, Bata premia  
a sus Clientes.

BATA tiene 42 televisores para regalar a sus clientes. ¡Aproveche este sensacional sorteo y podrá ganar un televisor por cada par de zapatos que Ud. compre! Exija su cupón por cada par de zapatos, llénelo y deposítelo en el buzón que hay en todos los almacenes BATA de Chile. Mientras más zapatos compre, obtendrá más cupones y más oportunidades de ganar. Vaya ahora mismo a comprar... y espere el sorteo que se realizará impostergablemente el 2 de Diciembre!

Lea el resultado del sorteo en este mismo diario el Lunes 7 de Diciembre.

## Bata

LA MARCA QUE CALZA A TODO CHILE.



Un binomio que puso lo que tiene:

# León: rapidez Kuschel: fuerza

- La pareja greencrosina ganó las "Dos Horas a la Americana" con 33 puntos; un recorrido total de 75,200 kilómetros
- La segunda ubicación fue para los "carteros" Juan Pradenas y Héctor Pérez

Por Héctor Hugo Sagredo

Fotos de Guillermo Hidalgo



Una dupla de kilates fue la que formaron ayer en las "Dos Horas a la Americana". Carlos Kuschel y Arturo León. Ganaron fácil esta prueba.

Con el triunfo del binomio representativo del Club Green Cross y que formaron Arturo León y Carlos Kuschel, se dio la lógica esperada en las "Dos Horas a la Americana", que disputaron en la elipse del Parque Cousiño 14 parejas de pedaleros de Primera y Segunda Categoría. Esta competencia que tuvo el control oficial de la Asociación Santiago de Ciclismo fue organizada por la institución de la cruz verde y los vencedores recorrieron en los 120 minutos de carrera, la distancia de 75 kilómetros 200 metros a un promedio horario de 37 kilómetros 600 metros.

No hay dudas que la característica dada al evento que contó con 10 embalses, se prestaba admirablemente a las condiciones de quienes a la postre se llevaron la victoria. La dupla que constituyeron Kuschel y León, sin duda que era la ideal. Un hombre fuerte y tenaz (Kuschel) el otro hábil y excelente sprinter (León) conformaban entre sí la fórmula indicada para dar espectáculo y de paso hacer pasar, en el puntaje y en el recorrido, esta amalgama de rapidez y fuerza, que se necesitaba para triunfar en una Americana.

## LA CARRERA

Sólo 14 parejas se hicieron presente en el momento de largada y en donde fuera de los capitalinos figuraba una de Valparaíso que integraban Eduardo Sassi y Francisco Mañó.

La primera llegada significó un estrecho embalsaje entre Orlando Guzmán, de Bata, Carlos Kuschel, de Green Cross y Fernando Ruiz del Ibérico, quienes desde ese momento insinuaron que serían grandes rivales en el transcurso de la prueba.

En el segundo sprint, mientras su compañero Kuschel se quedaba en el descansa, León aprovechó inteligentemente una larga salida de Fernando de los Ríos (más de 500 metros) para doblarlo en la línea de sentencia y de esta forma pasar al frente de la clasificación general con 8 puntos, mientras Jorquera (pareja de Guzmán) escoltaba a Ruiz, que haciendo primar su velocidad, se ubicaba en la segunda colocación.

Cuando se entraban a los tercetos 12 minutos (horario establecido para los embalses) Antonio Dasso y Gabriel Rodríguez lograron poner un claro entre ellos y el grupo adjudicándose de esta manera la llegada con toda tranquilidad. Varios segundos obtuvieron los fugados en estas vueltas, pero es sabido que para mantener una escapada en la pesada elipse del Parque, hay que tener mucho "aguante" y resistencia, más aun cuando se es perseguido por un pelotón donde figuraban hombres de reconocida capacidad como camiones neos. Por eso no extrañó que en la vuelta decisiva para la cuarta llegada, estos fueran absorbidos por el grupo y nuevamente León, apareciera primero en la meta, seguido de Ruiz, Jorge y Pérez de Carteros.

A esta altura se produjo quizás la alternativa que liquidó el torneo, en su parte de suspensión cuando escaparon, Armando Rodríguez, de Quinta Normal; Juan Pradenas, de Carteros y Carlos Kuschel. Estos tres corredores que tenían como compañeros a Juan Valdés, Héctor Pérez y Arturo León, respectivamente, lograron tener hasta 25 segundos de diferencia, tiempo que les permitió capitalizar las llegadas, quinta, sexta, séptima, octava y novena, y en las que como es fácil de suponer siempre llevaron la ventaja los pedaleros greencrosinos que al final se llevaron el triunfo.

En el último embalse (que tenía puntaje doble) se impuso Ruiz, a continuación, Pradenas y Tercero León. Esta llegada tuvo el mérito de ubicar a la pareja del club Ibérico en el tercer lugar (Ruiz-Molina) Merito porque el popular "Lito" Molina hacia varias temporadas que estaba ausente de toda actividad.

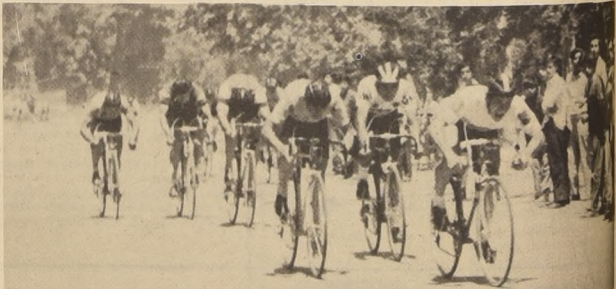
En resumen un torneo de brillantes resultados para los organizadores y un excelente espectáculo para el numeroso público que llegó hasta el escenario del evento y en el cual como siempre, las categorías bajas también aportaron su cuota de entusiasmo y calidad. Porque si bien es cierto que la atención general se centró en la prueba principal, no se podría desconocer la consagratoria carrera hecha por Gastón Silva de Centenario, en Tercera Categoría en la que ganó estrechamente a otro joven valor como es Juan Salgado de Concha.

También son dignas de mención las victorias de Luis Guajardo (también de Centenario) en Cuarta y las de los pequeños, José Santibáñez, en Intermedia; José Flores, en Juveniles y la de Mauricio Soto, en Infantiles.

Todos grandes esperanzas para el futuro.



José Santibáñez del Ibérico y Hugo Valenzuela, de Green Cross, sin problemas se adjudicaron la serie Intermedia.



El último embalse (de los 10 que tuvo la prueba) fue ganado en un violento sprint, por Fernando Ruiz del Ibérico, seguido de Juan Pradenas, de Carteros y Arturo León, de Green Cross.



Un pasaje de la competencia para corredores de Tercera Categoría (63 participantes) en que la victoria correspondió a Gastón Silva, del Centenario.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes y pensionados de esta Institución, Jubilados y Montepiados de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas "Ley N° 16.250" que deberán renovar, durante el mes de Noviembre en curso, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia, y que el incumplimiento de esta obligación, dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Las personas que causen asignación familiar o sus representantes podrán, si el imponente no lo hiciera, presentar la declaración respectiva y demás documentos justificados de sus derechos, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7° de la Ley N° 11.051.

Ningún imponente podrá invocar como cargas de familias a personas que no vivan a sus expensas o que gocen de rentas propias superiores al sueldo vital de la localidad respectiva o que otro imponente tenga declaradas por suyas ante esta Caja, ni recibir dos o más asignaciones por una misma carga y tampoco hacerse valer una misma carga por dos o más personas, sea esta pagada por el Estado Organismo de Previsión, Organismo Fiskales o Autónomos, Semisfiskales, Municipales o Particulares.

El imponente y quien le facilite la percepción indebida del beneficio de la asignación familiar, responderá civil y criminalmente del engaño de que hagan víctima a esta Caja e incurrirán en las penas establecidas en el artículo 210 del Código Penal, con arreglo a las disposiciones contempladas por la Ley N° 12.084.

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares ni rebajar en sus planillas mensuales de imposiciones cantidad alguna por ese concepto sin previa orden escrita de la Caja, y que esta orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida y no requerirá, por tanto, ser renovada anualmente. Sin embargo, están obligados a suspender el pago por aquellas cargas autorizadas que hayan dejado de tener esta condición, antecedente que deben proporcionarles oportunamente sus empleados.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas familiares serán proporcionadas diariamente en el primer piso de la Oficina Central y en las distintas Sucursales de Santiago y de Provincias.

La recepción de las supervivencias correspondientes a la Oficina Central, entre el 16 y el 30 del presente mes, se efectuará en Huérfanos N° 1270, 2° piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Ciclismo:

## Los ganadores

Estos fueron los resultados generales de la competencia pedalera del club Green Cross en las diferentes categorías:

**CUARTA CATEGORIA:** 20 minutos con 4 llegadas (31 participantes). 1° Luis Guajardo, Centenario, 14 puntos; 2° Héctor Carrasco, Ibérico, 7 puntos; 3° Rafael Reyes, Bata, 7 puntos; 4° Raúl Catalán, Chacabuco, 3 puntos y 5° Ramón Cáceres, Conchalí, 2 puntos.

**JUVENILES:** 15 minutos con 1 llegada (20 participantes). 1° José Flores, La Granja, 5 puntos; 2° Gerardo Pereira, Centenario, 3 puntos; 3° Jaime Bretti, Carteros, 2 puntos y 4° Amador Cerda, Quinta Normal, 1 punto.

**INFANTILES:** 2 vueltas con 1 llegada (16 participantes). 1° Mauricio Soto, Centenario, 5 puntos; 2° Patricio Valenzuela, Green Cross, 3 puntos; 3° José Atenas Cisterna, 2 puntos.

**INTERMEDIA:** (27 participantes). 1° José Santibáñez, Ibérico, 8 puntos; 2° Hugo Valenzuela, Green Cross, 5 puntos; 3° Hugo Ponce, Talca, 4 puntos; 4° Víctor Pérez, Carteros, 3 puntos y 5° Jaime Quinteros, Bata, 2 puntos.

**TERCERA CATEGORIA:** 1 hora con 3 llegadas (63 participantes). 1° Gastón Silva, Centenario, 18 puntos; 2° Juan Salgado, Conchalí, 16 puntos; 3° Héctor Martínez, Carteros, 4 puntos; 4° Ricardo Schiardo, Bata, 3 puntos y 5° Leopoldo Echeverría, Carteros, 3 puntos.

**1ª y 2ª CATEGORIA:** Dos horas a la Americana (14 equipos) RECORRIDO: 75,200 kilómetros.

1° Arturo León-Carlos Kuschel, Green Cross, 33 puntos; 2° Juan Pradenas-Héctor Pérez, Carteros, 23 puntos; 3° Fernando Ruiz-Manuel Molina, Ibérico, 18 puntos; 4° Juan Valdes-Fernando Rodríguez, Quinta Normal, 13 puntos y 5° Raúl Jorquera-Orlando Guzmán, Bata, 13 puntos.

## Fútbol italiano:

## Milán venció al Inter 3-0

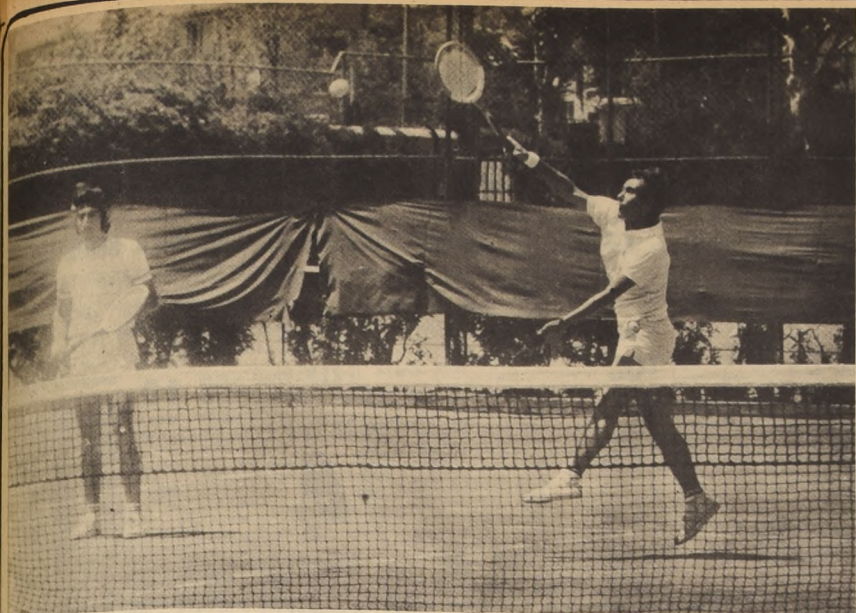
ROMA, 8 (ANSA).—

Como estaba previsto el clásico de la ciudad de Milán entre "Milán" e "Inter" fue, ganado por el primer equipo, pero la verdad es que la derrota de los muchachos de Heriberto Herrera ha sido sin atenuantes. Los intereses han confirmado las deficiencias técnicas y deportivas de estos últimos tiempos, y nada han podido hacer frente a sus rivales ciudadanos. Con la victoria de hoy "Milán" tiene sobre su tradicional "enemigo" 61 triunfos, mientras "Inter" cuenta en su haber con 57. Aparte de esto, ambas han hecho 41 empates.

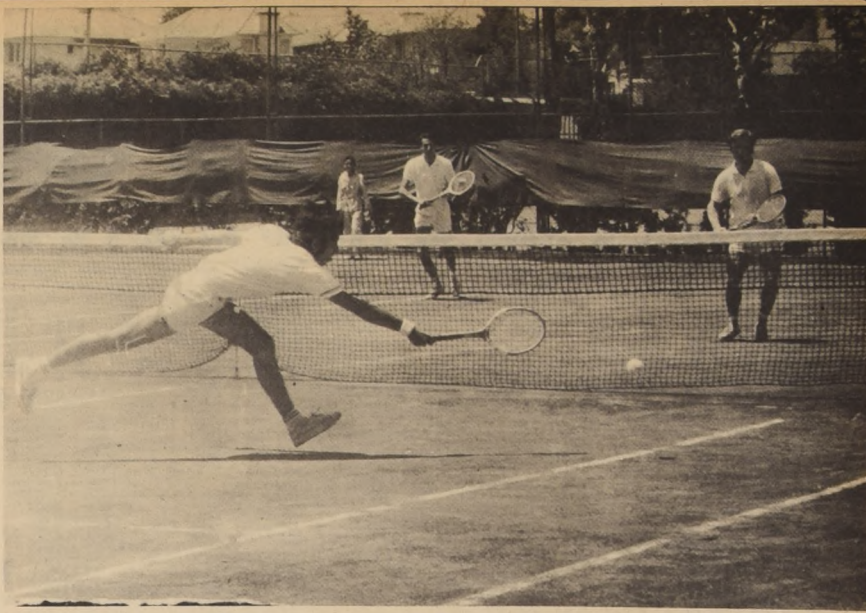
Otro encuentro interesante y esperado era el de Cagliari y Foggia. Los hinchas cagliaritanos esperaban una reafirmación del equipo campeón de Manlio Scopigno, pero a los efectos prácticos, debido quizás a la ausencia de Riva, "Cagliari" no se mostró eficaz en las acciones ofensivas. Los visitantes marcaron el primer gol, y los campeones pudieron empatar gracias a un penal, todo en el primer tiempo.

Los resultados de hoy han sido:  
Bologna dos - Lazio cero  
Cagliari uno - Foggia uno





A pesar del intenso calor y de haber jugado incluso poco antes otro encuentro, Belus Prajoux respondió en dobles, donde hizo pareja con A. Cornejo.



Armando Cornejo, el menor del clan tenístico, envía la pelota a la red. Al frente León y Díaz.

Torneo de Tenis de Chile

# Belus Prajoux clasificado en la rueda de selección

En los courts del Stade Français terminó ayer pasado el mediodía la fase de selección nacional de damas y varones —singles y dobles— del Torneo de Tenis de Chile.

En singles masculinos se clasificaron cuatro tenistas. El infantil Belus Prajoux, Roberto León, Francisco Javier Musalem y Roberto Keymer. Estos jugadores ingresarán a la rueda final que debe iniciarse mañana y que consulta encuentros con raquetas extranjeras y nacionales, entre las que se destacan Patricio Cornejo, Jaime Fillol, Jaime Pinto y Patricio Rodríguez.

Por su parte en singles damas ganaron su derecho para jugar desde mañana, Patricia Rivera, Ana Cornejo, Marcela Galleguillos y María Ibarra. Finalmente en dobles masculinos los binomios Castellano-Esguep, Keymer-Tort, Prajoux-A. Cornejo y J. Fernández-A. Pirola.

TORNEO DE SELECCIÓN

El número programa final de la competencia de selección cumplido en el escenario galo deparó encuentros bastante interesantes.

En singles varones Belus Prajoux, tenista infantil, único de su categoría incorporado gracias a su dinámica campaña a la división escalafón nacional, venció en sets continuados a Raúl Maureira 6x0 - 6x4 y 7x6. En los restantes partidos Roberto León luego de ceder terreno en los dos sets iniciales, los cuales perdió, se reancontró para vencer a Alejandro Pirola 4x6-1x6-6x1-6x4 y 7x5. Francisco Javier Musalem derrotó a José Tort 6x3-3x6-7-5 y 6x4. Roberto Keymer a Juan Espinoza 6x1-6x4 y 6x4.

En la competencia de singles damas Patricia Rivera se clasificó al ganar a Yamil Prajoux 6x2

● En Stade Français empieza mañana la competencia en su fase internacional. Debutan Edison Mandarino, Joaquín Loyo Mayo, Frank Froehling, Eduardo Zuleta, entre otros

6x1. Lo mismo hizo María Ibarra que superó a Silvana Urroz 6x3 y 6x3. Las otras dos clasificadas fueron Marcela Galleguillos y Ana Cornejo.

DOBLES VARONES

Belus Prajoux-Armando Cornejo al derrotar a Iván Díaz-Roberto León 6x1-6x7-5x7-6x2 y 6x1, y a su vez el binomio José Fernández-Alejandro Pirola al ganar a Giovanni Pamparana-Carlos Vergara, 1x6-6x4-6x4 y

6x4 se seleccionaron para el martes.

RUEDA FINAL

La rueda más importante, la que reúne a los tenistas extranjeros y nacionales y que debe jugarse desde mañana al domingo, en Stade Français, consulta en su primer día de actividad los siguientes encuentros:

16 horas: SINGLES VARONES: Armando Cornejo con

Eduardo Zuleta (Ecuador): Patricio Rodríguez con Belus Prajoux.

DOBLES DAMAS: Laura Caracci-Silvana Urroz contra Elba Echiburu-Carmen Morales; Ana Cornejo-Yamil Prajoux con Mansol Silva-Marlene Athens.

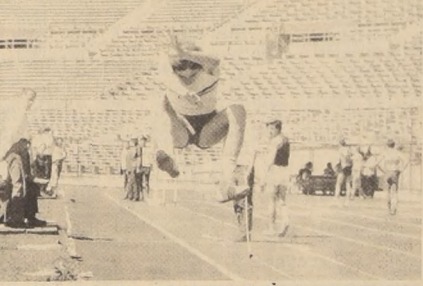
SINGLES VARONES: Frank Froehling (norteamericano) con Roberto León; Edison Mandarino (brasileño) con Joaquín Loyo Mayo (mexicano).



Francisco Javier Musalem quedó entre los elegidos



Gloria y Dora González, de Valparaíso, se adueñaron de los 800 metros planos.



Patricia Miranda vuela hasta llegar a los 5.39 con que ganó la prueba.



Un tropezón no es caldita... La carrera si que.

Atletismo primaveral:

## En saltos alto y triple triunfó Alfredo Silva

Alfredo Silva, atleta juvenil del club Manquehue, fue una de las mejores figuras que participó en la etapa final del "Campeonato Primavera" de atletismo que se realizó en el Estadio Nacional.

Silva, de 19 años, campeón nacional de Decatlón, fue ayer el ganador de las pruebas de salto alto general y salto triple, aunque no con sus mejores registros. El alto lo ganó con 1.80 metros, aventajando a su seguidor Pablo Pérez por cinco centímetros, mientras en el triple hizo un salto de 13.96 que lo puso de inmediato en la delantera. El segundo fue Enrique Narango, también del mismo club, con un triple de 12.92 metros.

Como el caso de Alfredo Silva hubo muchos ayer en el torneo que fueron ganadores, pero sin los mejores registros porque pareciera que nadie quiso esforzarse ya que estaban fuera de aquellos atletas que son los que siempre dan la chispa para que

los otros, aquellos que no están en primer plano, se superen.

Entre los triunfos que se llevó Atlético Santiago está el largo de damas. En el foso "apareció" Patricia Miranda, la atleta kinesióloga que logró adjudicarse la prueba con un intento de 5.39 metros. Un buen salto para ella, que este año ha trabajado perfeccionando su estilo, por lo tanto su metraje no puede ser más extenso, dado que también sufre de un talón, que lo tiene golpeado. A pesar de esos inconvenientes físicos también fue tercera en el salto alto con 1.40 metros. Estas dos pruebas son su especialidad, pero en esta ocasión también participó en los 100 metros planos.

La jabalina no ofreció un gran espectáculo y desde luego como en toda competencia en que está presente Verónica Díaz sobre la ganadora no hay dudas. Ella lo fue de nuevo con un lanzamiento de 37.82 metros, una marca mediocre ya

que ella tiene el record sudamericano por sobre los 40 metros.

Una prueba digna de destacarse son los 800 metros planos, damas. Hubo en ella algunas marcas que sobresalen. Gloria González completó el recorrido a los 2.19.2 minutos. La atleta de Valparaíso partió en la punta y llegó a la meta con este registro, luego llegó Dora González, del mismo Club con 2.23 metros. Reapareció en esta prueba Silvia Arriagada, de Universidad Católica, quien, por padecer de una enfermedad, estuvo alejada de las pistas por cuatro meses, siendo la ganadora de la tercera serie de esta prueba con 2.42.6 minutos.

RESULTADOS GENERALES

VARONES: 400 metros vallas: Carlos García: A.S. 55.5; Carlos Saavedra S.F. 56.4; 200 metros planos: Pelayo Arrieta: 23.1; Francisco Bozzo: 23.2; Alex Kapsch: 22.6, que fue el

tiempo más destacado de la mañana en las series contra el tiempo: 10.000 metros planos: Gabriel Mena: 33.45.4; Guillermo Díaz: 34.12.8.

Lanzamiento Disco: Dieter Gaevart: 46.10; Herman Strutz: 40.69; Alejandro Serrano: 37.22.

800 metros planos: Fernando Sotomayor: 1.55.2; Jaime San Martín: 2.01.2; Pablo Fernández: 2.00.2.

DAMAS: 200 metros planos: Aurora Sáez: 27 segundos clavados; Nancy Fuentes: 27.6; Lucía Beovic: 27.3; Isabel González: 26.7.

Salto Alto: Verónica Justiniño: 1.53; Yolanda Durán: 1.40 al igual que Patricia Miranda.

Salto Largo: Patricia Miranda: 5.39; Cristina Miquel: 5.16; Cristina Schuller: 5.06; Yolanda Durán: 5.05.

800 metros planos: Gloria González: 2.19.2; Dora González: 2.23.5; Rosa Gutiérrez: 2.30.3.

Quiere la revancha con Monzón:

## Benvenuti: "aceptaría pelear en la Argentina"

ROMA, 8 (ANSA).— Nino Benvenuti, el ahora ex campeón mundial de los pesos medios, luego de haber perdido el título anoche, frente al argentino Carlos Monzón, ha reencotrado una dimensión humana que los constantes triunfos del pasado habían ocultado y sofocado.

A menos de 24 horas del primer nocaut de su carrera, Nino habla con desenvoltura de su última experiencia, aunque con una seguridad y perfección muy "prefabricada". De todos modos admite haberse equivocado y no tener ideas claras, lo que resulta inexplicable —dice— después de su magnífica victoria contra Baird hace dos meses.

Ante los periodistas Nino Benvenuti pidió opiniones y consejos, haciendo una autocrítica profunda. En síntesis, un Benvenuti insólito, inédito, pero consciente de haber errado por "tratar de buscar la perfección". Confesó que consideraba el combate de ayer —y sigue pensándolo— no más difícil que otros disputados en predecesos.

El pugil ha dejado tarde esta mañana la habitación de su hotel acompañado del manager Amaduzzi y de su esposa Giuliana. Su rostro —salvo una ligera sombra bajo el ojo izquierdo— no demostraba la dureza del combate. El ex campeón comenzó pidiendo a los presentes su colaboración. Recordó haber superado a Baird en forma indiscutible. Pero "anoche yo no he hecho nada. No he tirado un golpe. Pido vuestra ayuda para conseguir comprenderme a mí mismo".

Partiendo de esta premisa Benvenuti se hizo una crítica diciendo que la derrota con Monzón no le llevará al abandono de la actividad. "No quiero escuchar siquiera la palabra abandonar. Me siento digno de combatir a nivel mundial toda vía. Amaduzzi me ha dicho que puede haber una revancha, y por otra parte, así como yo no le he negado la oportunidad, Monzón no debería negarme esta chance".

(Se sentiría capaz de abandonar con esta derrota si no fue

se posible combatir aún a nivel mundial).

—"No me impresiona la perspectiva. La única cosa que me molesta en este caso es haber cerrado luego de ser superado por un adversario que yo podía derrotar".

Benvenuti ha señalado que "no se siente número dos" por estar acostumbrado a ser número uno. "Si Monzón me diese la posibilidad, aceptaría combatir en la Argentina".

ROMA, 8 (ANSA). Persecuciones y arrestos se produjeron anoche durante el combate entre Nino Benvenuti y el argentino Carlos Monzón, que polarizó la atención de los aficionados.

Los ladrones de automóviles se habían dado cita, en efecto, en las inmediaciones del "Pia-cio de los Deportes" de Roma, para saquear los coches más lujosos estacionados en el lugar.

Once ladrones fueron arrestados por la policía después de haberse apropiado de radios y de otros objetos de los automóviles estacionados.



Benvenuti espera que Monzón le "tienda" la mano y le dé la revancha.

REPUBLICA DE CHILE  
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS,  
DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES  
Amenátegui 58 Casilla 127 D Santiago

ADMINISTRACION CHILENA  
DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia una solicitud presentada por el Banco del Estado de Chile, en la que pide concesión de Servicio Privado de Radio Comunicaciones, para enlazar Antofagasta con Arica y Santiago.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N°52 del D.F.L. N°4 de 1959, Ley General de Servicios Electricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

PRIMER RODEO ENTRE  
PROVINCIAS

MEDIALUNA MAIPU  
14-15-16 DE NOVIEMBRE

PARTICIPAN LOS MEJORES  
JINETES DE CHILE DE ARICA A  
MAGALLANES.

VENTA DE LOCALIDADES  
MIRAFLORES 269 OF. 21



Verónica Díaz ganó la jabalina, pero por debajo de su mejor marca.



# CHILENA DE BENEFAENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 574 DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 1970 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

<b>01</b> 01075 10 MIL ESCUROS	<b>02</b> 02100 10 MIL ESCUROS	<b>03</b> 03100 10 MIL ESCUROS	<b>04</b> 04100 10 MIL ESCUROS	<b>05</b> 05100 10 MIL ESCUROS	<b>06</b> 06100 10 MIL ESCUROS	<b>07</b> 07100 10 MIL ESCUROS	<b>08</b> 08100 10 MIL ESCUROS	<b>09</b> 09100 10 MIL ESCUROS	<b>10</b> 10100 10 MIL ESCUROS	<b>11</b> 11100 10 MIL ESCUROS	<b>12</b> 12100 10 MIL ESCUROS	<b>13</b> 13100 10 MIL ESCUROS	<b>14</b> 14100 10 MIL ESCUROS	<b>15</b> 15100 10 MIL ESCUROS	<b>16</b> 16100 10 MIL ESCUROS	<b>17</b> 17100 10 MIL ESCUROS	<b>18</b> 18100 10 MIL ESCUROS	<b>19</b> 19100 10 MIL ESCUROS	<b>20</b> 20100 10 MIL ESCUROS	<b>21</b> 21100 10 MIL ESCUROS	<b>22</b> 22100 10 MIL ESCUROS	<b>23</b> 23100 10 MIL ESCUROS	<b>24</b> 24100 10 MIL ESCUROS	<b>25</b> 25100 10 MIL ESCUROS	<b>26</b> 26100 10 MIL ESCUROS	<b>27</b> 27100 10 MIL ESCUROS	<b>28</b> 28100 10 MIL ESCUROS	<b>29</b> 29100 10 MIL ESCUROS	<b>30</b> 30100 10 MIL ESCUROS	<b>31</b> 31100 10 MIL ESCUROS	<b>32</b> 32100 10 MIL ESCUROS	<b>33</b> 33100 10 MIL ESCUROS	<b>34</b> 34100 10 MIL ESCUROS	<b>35</b> 35100 10 MIL ESCUROS	<b>36</b> 36100 10 MIL ESCUROS	<b>37</b> 37100 10 MIL ESCUROS	<b>38</b> 38100 10 MIL ESCUROS	<b>39</b> 39100 10 MIL ESCUROS	<b>40</b> 40100 10 MIL ESCUROS	<b>41</b> 41100 10 MIL ESCUROS	<b>42</b> 42100 10 MIL ESCUROS	<b>43</b> 43100 10 MIL ESCUROS	<b>44</b> 44100 10 MIL ESCUROS	<b>45</b> 45100 10 MIL ESCUROS	<b>46</b> 46100 10 MIL ESCUROS	<b>47</b> 47100 10 MIL ESCUROS	<b>48</b> 48100 10 MIL ESCUROS	<b>49</b> 49100 10 MIL ESCUROS
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Sorteo N.º 574 de 8 Noviembre de 1970

**PREMIOS MAYORES**  
**3 8 7 1**  
**Eº 4.000.000**

## TERMINACIONES

**1 Y 2**  
Los boletos cuya última cifra sea "1" y "2" cobrarán Eº 400,00 el entero y Eº 22,00 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta lista.

NOTAS OFICIALES: 1.- LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORICADO CON Eº 4.000.000, EL QUE NO COBRARÁ TERMINACION. — LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ÚLTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION. — LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. — 3.- LOS PREMIOS SE PAGARAN ÚNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 9 DE NOVIEMBRE DE 1970 HASTA EL 7 DE MAYO DE 1971 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 10.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDA AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. — 4.- ADENAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES Nos. 13.964, 14.644 Y 17.726. — 5.- NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ANULACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION. — 6.- NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE  
Gente

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE  
Gente

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE  
Gente

PROXIMO SORTEO EL 22 DE NOVIEMBRE

4.000.000







## Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. 9ª serie. (Nota). Los dividendos están consultados a razón de un Escudo).

- 1º (13) BEITH SAHUR, 50, por Eyrefield y Tey del Stud "Cinco Hermanos", Jinete: O. Escobar, Bol. 7.520 Pag. 8,50
- 2º (1) Agredido, 54, C. Sepúlveda, Bol. 16.870 Pag. 3,80
- 3º (3) Retoque, 54, G. Jorquera, Bol. 8.960 Pag. 7,10
- 4º (15) La Pila, 50, L. Rivera, Bol. 8.350 Pag. 7,60
- 5º (5) El Nevado, 52, R. Clavería, Bol. 6.650 Pag. 9,60
- 6º (12) Jaguar, 51, D. Sagardia, Bol. 4.580 Pag. 13,90
- 7º (9) Chanchito, 51, R. González, Bol. 9.700 Pag. 6,60
- 8º (11) Festival, 51, A. Salas, Bol. 7.980 Pag. 8-
- 10º (6) Retraída, 49, E. Suárez, Bol. - Pag. 9,60
- 11º (8) Mui Buena, 51, R. López, Bol. 5.500 Pag. 11,60
- 12º (12) Succo, 50, M. Ruiz, Bol. - Pag. 7,60
- 13º (17) Corola, 50, J. Sepúlveda, Bol. - Pag. 7,60
- 14º (2) Naudina, 54, J. Toro, Descartada.
- 15º (14) Ovalina, 50, L. Carvajal, Bol. - Pag. 8,50
- 16º (18) Suertero, 50, G. Fernández, Bol. 4.30 Pag. 148,90
- 17º (4) Retrógrado, 53, L. Cifuentes, Bol. 1.480 Pag. 43,20
- 18º (7) Last Ras, 52, O. Inzunza, Bol. - Pag. 11,60

Total de boletos jugados: 91.510

GANADA por pascuero y pascuero, el 4º a 1 cpo., y el 5º a cab. Tpo: 0,59 2/5 Prep. Luis Herrera. Corrieron todos. Div. del corral Beith Sahur y Ovalina a ganador. E: 8,50 con unidad de un Escudo. Placé de Beith Sahur E: 3-, placé de Agredido E: 1,60 y placé de Retoque E: 2,20. Div. de la dupla N° 7, E: 2.

DESARROLLO. Derno, Jaguar, Naudina y Beith Sahur quedaron adelante. Sin cambios llegaron los rivales al derecho. Allí Derno seguía como líder perseguido por Jaguar, Naudina, Beith Sahur y Agredido. Muy fácil, y sin poder pasar actuaba Beith Sahur. Lo que tuvo camino avanzó con enorme facilidad hasta llegar al lugar de privilegio. Estrecho triunfo pero se debió a que mucho tiempo "tuvo" que esperar.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. condicional.

- 1º (12) LA ESPAÑA 53, por Prince y Trompeta del Stud "Los Dañinos", Jinete: C. Pezoa, Bol. 23.520 Pag. 2,90
- 2º (5) Biscuit 53, S. Vázquez, Bol. 13.670 Pag. 5,10
- 3º (10) Good Girl 53, J. M. Aravena, Bol. 8.550 Pag. 8,10
- 4º (8) Charra 53, D. Muñoz, Bol. 17.090 Pag. 4,10
- 5º (9) Decuella 52, C. Leighton, Bol. 33.50 Pag. 20,60
- 6º (13) La Bety 49, O. Inzunza, Bol. 850 Pag. 81,40
- 7º (4) Bigama 53, L. Cifuentes, Bol. 3510 Pag. 19,70
- 8º (3) Ben Barka 49, A. Trujillo, Bol. 5950 Pag. 11,60
- 9º (7) Comprometida 51, N. Urrutia, Bol. 7610 Pag. 9,10
- 10º (1) Amrita 52, L. Carvajal, Bol. 870 Pag. 79,50
- 11º (11) Shasta 51, O. Osorio, Bol. - Pag. 8,10
- 12º (17) Peruanita 51, C. Hernández, Bol. 710 Pag. 97,40
- 13º (15) Pili 52, A. Poblete, Bol. 1310 Pag. 52,80
- 14º (16) Novatera 51, R. González, Bol. 5400 Pag. 12,80
- 15º (18) Primerose 53, R. Clavería, Bol. 4580 Pag. 15,10
- 16º (2) Annellese 51, M. Ruiz, Bol. 5700 Pag. 92,20

TOTAL de boletos jugados: 98.880

GANADA por 1 1/4 cpo., y ventaja apreciable el 4º a cab., y el 5º a 1 cpo. Tpo: 0,59 Prep. E. Inda. No corrió Clemente DIV: E: 2,90 y E: 1,40. E: 1,60 y E: 2,20. DIV: de la Dupla N° 7, E: 2.

DESARROLLO. Se dio la largada y La España se quedó como líder. Novatera y Comprometida mas atrás. También con ellos Charra, Good Girl y Biscuit. La España ingresó al derecho dirigiendo las acciones. Atacaron Good Girl y Biscuit. Mucho ganó terreno Biscuit pero no alcanzó a La España se mantuvo adelante y se llevó el triunfo.

TERCERA CARRERA. 1.600 metros. 1ª serie

- 1º (6) MOISSAC 47, por Quelus y La Meintendon del Stud "El Rebenque", Jinete: D. Sagardia, Bol. 5160 Pag. 9,80
- 2º (4) Honra 52, S. Vázquez, Bol. 21800 Pag. 2,30
- 3º (3) Romano 56, C. Pezoa, Bol. 9880 Pag. 5,10
- 4º (1) Golden Finger 58, P. Ulloa, Bol. 18140 Pag. 2,70
- 5º (2) Rabbet 57, J. Toro, Bol. 5830 Pag. 8,60
- 6º (5) Hostigador 50, L. Toro, Bol. 10390 Pag. 480

TOTAL vendido 72.260 boletos

GANADA por 3 cpos y 1/2 o el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo: 1,35 3/5 Prep. J. B. Castro corrieron todos. Div: E: 9,80 y E: 3,30. E: 1,50 DIV: de la Dupla N° 14, E: 4,30.

DESARROLLO. Moissac, Hostigador, Rabbet, Golden Finger, Romano y Honra surgieron adelante. En la curva de los 1.300 metros el puntero tenía dos largos a su favor. Hostigador y Golden Finger le perseguían. En la curva final parecía que se acababan No aconteció ello y el puntero Moissac, en el derecho se mantuvo al frente hasta cruzar el disco.

CUARTA CARRERA. 1.800 metros. Condicional.

- 1- (14) PAKISTANA 53, por Nehru y Madrigala del Stud "Rancagua", Jinete: R. Clavería, Bol. 12540 Pag. 9,90
- 2- (13) Miti Miti 53, S. Vázquez, Bol. 4460 Pag. 28
- 3- (5) New Master 51, J. Carrasco, Bol. 19360 Pag. 6,40
- 4- (1) Dolchevito 56, P. Ulloa, Bol. 67820 Pag. 1,80
- 5- (11) Invernal 53, L. Toro, Bol. 31360 Pag. 3,90
- 6- (8) Mau Mau 54, Bol. 5560 Pag. 2,50
- 7- (3) Orlov 56, C. Pezoa, Bol. 24260 Pag. 5,20
- 8- (7) Renacimiento 56, V. Ubilla, Bol. 3440 Pag. 36,30
- 9- (4) La Salle 56, G. Jorquera, Bol. xxx, Pag. 6,40
- 10- (8) Salsifi 56, L. Gutiérrez, Bol. 8350 Pag. 14,90
- 11- (2) General 56, E. Guajardo, Bol. xxx, Pag. 5,20
- 12- (12) Jaquica 51, C. Hernández, Bol. 950 Pag. 131,70
- 13- (10) Amor Amargo 52, A. Poblete, Bol. 680 Pag. 184

TOTAL de boletos jugados: 178.780

GANADA por 1/2 cpo., y 1 cpo. el 4º a 1/2 cpo., y el 5º a 1 3/4 cpo. Tpo: 1,50 1/5 Prep. V. Ramirez. No corrió Spider DIV: E: 9,90 y E: 3,60. E: 7,50 y E: 6,80. DIV: de la Dupla N° 15, E: 214,10.

DESARROLLO. Salsifi quedó adelante. Le siguieron New Master, Orlov, Pakistana. Luego se vieron Miti Miti, Jaquica, Dolchevito e Invernal. En la curva de los 1.300 metros Orlov pasó a dirigir las acciones. Salsifi, Pakistana, New Master, Miti Miti y Dolchevito más atrás. En pleno codo Pakistana se acercó al puntero Orlov. Le dominó. Se mantuvo en ese lugar hasta el disco. Hubo mucha lucha, para nadie le pudo postergar.

QUINTA CARRERA. 1.800 metros "CLASICO PADDOCK STAKES".

- 1º (1) SAINTE TROP, 51, por Sainte Ange II y Tornado del Stud "Heras Santa Rosa", Jinete: S. Azocar, Bol. 44540 Pag. 3,30
- 2º (3) El Tirol, 54, C. Pezoa, Bol. 57050 Pag. 2,60
- 3º (5) Michai, 54, C. Sepúlveda, Bol. 13.440 Pag. 11,10
- 4º (4) Gold Fox 54, E. Guajardo, Bol. 8720 Pag. 17,20
- 5º (1) Titular, 57, L. Toro, Bol. 30060 Pag. 5
- 6º (6) Shellton 56, P. Ulloa, Bol. 20270 Pag. 7,40
- 7º (10) Soufflé, 51, G. Jorquera, Bol. 25000 Pag. 9,90
- 8º (7) Silver 54, O. Escobar, Bol. 6660 Pag. 22,50
- 9º (2) Chispador, 54, S. Vázquez, Bol. 4710 Pag. 31,80
- 10º (8) Soborno 54, J. M. Aravena, Bol. 3000 Pag. 50

TOTAL boletos jugados: 214.430

GANADA por 1/2 cpo., y 4 cpos. el 4º a 1 cpo., y el 5º a 1 cpo. Tpo: 1,47 1/5 Prep. Alvaro Breque Venegas. Corrieron todos. DIV: E: 6,30 y E: 1,30. E: 1,20 y E: 1,90. DIV: de la Dupla N° 9, E: 2,80.

SEXTA CARRERA. 1.000 metros. 4ª serie

- 1º (6) MARIA TERESA 50, por Tale of Two Cities y Mandrágora del Stud "Don Calixto", Jinete: C. Leighton, Bol. 46.060 Pag. 4,80
- 2º (7) Stabien 50, L. Cifuentes, Bol. 34.110 Pag. 6,50
- 3º (4) Archibald, 52, S. Vázquez, Bol. 50.680 Pag. 4,40
- 4º (11) Satisfacción 47, C. García, Bol. 12.550 Pag. 17,80
- 5º (9) Braden 49, J. M. Aravena, Bol. 55.700 Pag. 4-
- 6º (2) Carmen Maria 54, E. Guzmán, Bol. 24.500 Pag. 9,10
- 7º (5) Magarota 50, R. Clavería, Bol. 30.610 Pag. 7,30
- 8º (10) Borona 48, L. Toro, Bol. 28.570 Pag. 7,80
- 9º (10) Oh Si 56, J. Toro, Bol. 21.650 Pag. 10,30
- 10º (3) Balafuego 53, O. Escobar, Bol. 15.130 Pag. 14,80
- 11º (8) Banca Rota 49, A. Salas, Descartada.

TOTAL boletos jugados: 319.560

GANADA por 1/2 cpo., y 1 cpo. el 4º a 1 cpo., y el 5º a 1 cpo. Tpo: 1,47 1/5 Prep. Alvaro Breque Venegas. Corrieron todos. DIV: E: 4,80 y 1,70. E: 1,90 y 1,60. DIV: de la Dupla N° 11, E: 4,70.

DESARROLLO. Carmen Maria, Magarota, Stabien, Balafuego, Maria Teresa, y Archibald quedaron al frente. Última Borona. Al derecho Carmen Maria ingresó como líder. Avanzó Braden y logró igualar. Por fuera atacaron Archibald, Maria Teresa y Stabien. Logró dominar, Maria Teresa y permanecer, en ese lugar, hasta la línea de sentencia.

OCTAVA CARRERA. 1.000 metros. Handicap. 8ª serie

- 1º (1) BIVELY, 54 kilos, por Blue Fox II y Tómbola del Stud Triépolo, Jinete: E. Guajardo, Bol. 50.730 Pag. 4,70
- 2º (17) Perkins, 49, L. Toro, Bol. 4.440 Pag. 32,30
- 3º (16) Mamby, 49, L. Rivera, Descartado
- 4º (9) Lynn, 52, R. Jaque, Bol. 35.180 Pag. 6,80
- 5º (15) Malvazul, 49, R. Olguin, Bol. 5.150 Pag. 46,70
- 6º (6) Al Primero, 52, L. Gutiérrez, Bol. 14.840 Pag. 16,20
- 7º (3) Chingay, 53, C. Pezoa, 72.170 Pag. 3,30
- 8º (14) Pianoforte, 49, E. Suárez, Bol. 17.690 Pag. 13,60
- 9º (4) Lanzado, 53, E. Guzmán, Descartado
- 10º (8) Lady Lolo, 52, S. Vázquez, Bol. 891.40 Pag. 29,60
- 11º (7) Bummy, 52, L. Cifuentes, Bol. 30.020 Pag. 8,00
- 12º (11) Kunhulugo, 51, J. M. Aravena, Bol. 53.720 Pag. 4,50
- 13º (5) Welle, 53, C. Leighton, Bol. 24.140 Pag. 10,00
- 14º (12) Quemante, 51, R. Clavería, Bol. 9.990 Pag. 24,10
- 15º (10) Ranchero, 52, C. Hernández, Bol. 8.280 Pag. 29,10

16º (13) Alcalde, 50, C. Ocampo, Bol. 1.960 Pag. 122,80

17º (2) Hannut, 54, A. Pereira, Bol. 4.400 Pag. 54,20

Total de boletos jugados: -

GANADA por 1 cpo. el tercero a 2 cpos. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a V.P. Tpo: 0,59 Prep. Héctor Salas Div: E: 4,70. E: 2,00. E: 6,80 y E: 2,60. Div: de la dupla N° 5, E: 12,00.

DESARROLLO. Welle, Al Primero, y Malvazul se disputaron la delantera. A tierra derecha entró en la punta Al Primero. Luchó bastante para mantener esa ubicación, pero por el medio y con bríos atacó Bively que no tardó en llevarse la victoria.

NOVENA CARRERA. 1.000 metros.

- 1- (18) DON TILO 49, k por Menino y Guindo Roja, del señor Arturo Proschle, Jinete: L. Carvajal, Descartado
- 2- (6) Ermitaña 52, E. Suárez, Bol. 16.070 pag. 17,90
- 3- (7) Fonostorbo, 52, E. Guajardo, Bol. 30.360 pag. 9,50
- 4- (10) Esperanzada 51, S. Azocar, Bol. 18.520 pag. 15,50
- 5- (15) Compasión 50, J. M. Aravena, Bol. 24.350 pag. 11,80
- 6- (8) Chisme 51, L. Cifuentes, Bol. 22.810 pag. 12,60
- 7- (16) Espacio Vital 50, L. Toro, Bol. 36.430 pag. 7,80
- 8- (13) Pincha 52, C. Leighton, Bol. 30.040 pag. 9,60
- 9- (17) Serpolette 50, G. Hernández, Bol. 16.280 pag. 17,70
- 10- (12) Parrish 51, E. Vázquez, Descartado
- 12- (2) Papellisa 54, J. Toro, Bol. 30.750 pag. 9,40
- 13- (5) El Santo 52, A. Pereira, Bol. 19.390 pag. 14,80
- 14- (4) Britagua 52, R. Castro, Bol. 7.770 pag. 37,10
- 15- (14) Tangarosa 51, O. Escobar, Bol. 83.480 pag. 3,40
- 16- (9) Emilio 51, C. Sepúlveda, Bol. 44.090 pag. 6,50
- 17- (3) Don Lolito 53, C. García, Bol. 5.550 pag. 57,00

TOTAL de boletos jugados: 411.380

GANADA por 1 1/4 cuerpos en tercero a cab. los cuartos empate Tiempo: 0,58 2/5 Prep. A. Proschle, DIV: E: 17,90 de Ermitaña, placé 5,10, placé de Fonostorbo 3,20, placé de Esperanzada, 2,80, placé Compasión 2,40, DIV: dupla N° 6 E: 14,80. No corrió el N° 1 Adrienne.

DESARROLLO. Fonostorbo, Papellisa y Chisme se disputaron la delantera. Finalmente quedó Paleisa al frente. En los 400 metros, Papellisa empezó a ser dominada por Ermitaña y cuando ya se creía en su triunfo surgió por detrás el descartado Don Tilo, que término imponiéndose.

DECIMA CARRERA. 1.600 metros. 5ª Serie

- 1º (2) RITORNO, 57 kilos, por Calificado, y Navegada del Stud Don Calixto, Jinete: L. Cifuentes, Bol. 30.320 Pag. 9,60
- 2º (13) Relumbrante 48, C. Hernández, Bol. 9.210 Pag. 31,60
- 3º (6) Chochamo 51, E. Guajardo, Bol. 16.760 Pag. 17,40
- 4º (7) Dingo 51, L. Toro, Bol. 72.220 Pag. 4
- 5º (4) Perspicaz 52, D. Muñoz, Bol. 30.710 Pag. 9,50
- 6º (1) Mount Royal 58, G. Saavedra, Bol. 51.200 Pag. 5,70
- 7º (11) Sagitario 49, C. Leighton
- 8º (5) Mister Bond 53, C. Sepúlveda, Bol. 31.170 Pag. 9,30
- 9º (14) La Gabachita 47, A. Pereira, Bol. 10.210 Pag. 28,50
- 10º (1) Pinkerton 49, N. Urrutia, Bol. 37.560 Pag. 7,70
- 11º (9) Ayoub Khan 50, O. Escobar, Bol. 25.460 Pag. 11,40
- 12º (3) Medonia 55, J. M. Aravena, Bol. 8.350 Pag. 34,90
- 13º (12) Touche 49, E. Suárez, Bol. 44.330 Pag. 20,30
- 14º (8) Vidrioso 51, E. Guzmán, Bol. 18.720 Pag. 15,70
- 15º (15) Mptel 47, A. Salas, T. 415.880 Bol. 36.560 Pag. 8-
- 16º (15) Motel 47, A. Salas, Bol. 36.560 Pag. 8-

TOTAL boletos jugados: 415.880

GANADA por 1 1/2 cpos y 2 cpos. el 4º a 1/2 cpos. el 5º a 1/2 cpo. Tpo: 1,35 3/5 Preparador: A. Vadonovic. Corrieron todos Div: E: 9,60; 3,60; 9,50 y 5,70 Dupla N° 5, E: 13,80. Div: Triple N° 4, E: 6,061. Ritmo con 23 vales; al 2º E: 11,636. Relumbrante con 3 vales.

DESARROLLO. Ayoub Khan se destacó a la delantera seguido de Chochamo, Relumbrante y La Gabachita. En los 1.300 metros, Medonia pasó al segundo puesto. En tierra derecha, atacó Ritorno y cuando estuvo al frente se distanció. Muy superior.

DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. 6ª serie

- 1- (17) PITAGORAS 49 kilos por Pitucazo y Camp Girl del Stud "Siempre Azul", Jinete: Ati Pereira, Bol. 33.870 pag. 9,50
- 2- (4) Mary Pink 53, E. Guajardo, Bol. 26.140 pag. 12,40
- 3- (2) Bantu 55, J. Toro, Bol. 2.300 pag. 140,60
- 4- (15) Paso a Paso 50, J. M. Aravena, Bol. 25.160 pag. 12,80
- 5- (7) Bold Lady 52, C. Pezoa, Bol. 87.840 pag. 3,70
- 6- (13) Narcótica 51, E. Suárez, Bol. 18.020 pag. 17,90
- 7- (8) Casita 52, L. Rivera, Bol. 16.720 pag. 19,30
- 8- (1) Rio Piedras 56, P. Ulloa, Bol. 42.120 pag. 7,70
- 9- (6) Akara 52, C. Leighton, Bol. 12.260 pag. 26,40
- 10- (12) Hawk 51, S. Azocar, Bol. 53.400 pag. 6
- 11- (11) Cumba 51, O. Escobar, Bol. 36.840 pag. 8,80
- 12- (9) La Cillas 52, L. Toro, pag. 26.580 pag. 12,20
- 13- (14) Agnia 50, C. Hernández, Bol. 26.580 pag. 12,20
- 14- (16) Serenada 50, N. Urrutia, Bol. 3.730 pag. 86,70
- 15- (10) Vichita 52, R. Clavería, Bol. 9.990 pag. 32,40
- 16- (3) Don Lucas 54, L. Cifuentes, Bol. 10.860 pag. 29,80
- 17- (5) Principe Glorioso 53, S. Vázquez, Bol. 41.580 pag. 7,60

TOTAL de boletos jugados: 402.040

GANADA por 3 1/2 cuerpos y pascuero, el 4º a 1 cuerpo, el 5º a vent. perceptible. Tiempo: 0,58 1/5. Corrieron todos. Preparador, Luis E. Toledo. DIV: E: 9,50 y 4,70; 5,30 y 28,30. DIV: de la Dupla N° 5, E: 11,30.

DESARROLLO. Agnia, Casita Paso a Paso y Mary Pink estuvieron adelante. En plena recta se sumó por fuera Pitagoras que liquidó la carrera a 350 metros para distanciarse con comodidad. Había corrido el sábado en La Palma sin hacer nada.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. 5ª serie

- 1º (5) DIRECTOR, 52 k por Candaules y Accionista, del Stud Zeus Jinete: E. Guajardo, Bol. 32.740 Pag. 12,30
- 2º (2) Argillera 55, k S. Vázquez, Bol. 27.010 Pag. 14,90
- 3º (13) Starfis, 50, C. Leighton, Bol. 23.640 Pag. 17,10
- 4º (3) Mon Espoir 54, k C. Sepúlveda, Bol. 82.960 Pag. 4,90
- 5º (4) Jacara 53, k C. Pezoa, Bol. 76.710 Pag. 5,30
- 6º (14) Ali Aren 49, O. Osorio, Bol. 13.820 Pag. 29,20
- 7º (10) Bilbano 51, k, L. Olguin, Bol. 18.500 Pag. 21,80
- 8º (7) Lumumbazo 51, k, A. Poblete, Bol. 28.780 Pag. 14,00
- 9º (17) Mostarda 48, k L. Toro, Bol. 26.980 Pag. 15,00
- 10º (8) Quellen 52, k J. M. Aravena, Bol. 29.520 Pag. 13,70
- 11º (18) Cantilen 48, k R. Sagardia, Bol. 42.020 Pag. 9,60
- 12º (9) Zamacuzo 52, k A. Pezoa, Bol. 46.190 Pag. 8,70
- 13º (2) Semerito 50, R. Clavería, Bol. 37.720 Pag. 10,70
- 14º (16) Kilmanjaro 49, S. Azocar, Bol. 69.390 Pag. 5,80
- 15º (6) Fainuz 52, N. Urrutia, Bol. 14.740 Pag. 27,40
- 16º (15) Buen Niño 49, k L. Albornoz, Bol. 6.060 Pag. 66,60

TOTAL de boletos jugados: 576.690 BOLETOS

GANADA Por 1/2 cabeza, el 3º a 1 1/2 cuerpo, el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 3/4 cpo. Tiempo: 0,58 2/5. No corrieron Mars y Geodesia. Preparador: P. Valderama. Div: E: 12,30 y 4,30. 4,90 y 5,50. Div: de la Dupla N° 2, E: 7-

DESARROLLO. Agnia, Casita Paso a Paso y Mary Pink estuvieron adelante. En plena recta se sumó por fuera Pitagoras que liquidó la carrera a 350 metros para distanciarse con comodidad. Había corrido el sábado en La Palma sin hacer nada.

ANTOFAGASTA:

## Doblona de J. Latorre

(ANTOFAGASTA especial para la NACIÓN). Resultados de las carreras efectuadas en esta ciudad.

PRIMERA CARRERA. 1.300 mts

1º NEGUS (Nakoli) J. Latorre, 2.300 mts. 3º Hebra de Oro, G. 6,20

Prep. N. Llera Div E: 13,20 1,90

SEGUNDA CARRERA. 1.300 mts.

1º CATERINA (Bokara) C. Chaparro, 2.000 mts. 3º Ponte de Gda por 1/2 y 2 Cpos. T. 1,27 1/5 Prep. E. Eis mann Div E: 5,30 6,10 2,30

TERCERA CARRERA. E: 300 mts.

1º DOLIDA (L. Craft), A. Araya, 2º Yersey, 3º Platino. Gda por 1/4 y 2 Cpos. T. 1,26 4/5 Prep. J. Yoma Div E: 2,40, 2,30 1,40

CUARTA CARRERA. 1.300 mts

1º SIETE y SIETE (Z. Azul), C. Valdivia, 2º Caliche, 3º Lindo fuerte Gd. Por 5 y 1/4 Cpo. T. 1,125 2/5 Pre L. Gallardo Div 5,50 3,80 y 2,80

QUINTA CARRERA. 1.300 mts.

1º MALLORQUITA (Quelus) R. Muñoz, 2º R. Palido, 3º Bangkok. Gda por cza y 1 1/4 Cpo. Tpo



En las canchas de polo hubo alegría, apuestas y una tarde de campo con mucho sol. Poco público en estas localidades, pero los pocos le dieron un atractivo a la reunión.

## Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. RELACION TELEFONICA

SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros Condicional

- 1º (1) AMIE 49 kilos, por Pandillero II y E. D'Amour, del Stud "Quo Vadis", Jinete: Guillermo Pinto, Bol. 814
- 2º (3) Bufo 53, L. Yáñez, Bol. 398 Pag. 24,10
- 3º (4) Cancillería 51, R. Araya, Bol. 1.854 Pag. 5,20
- 4º (13) Starfish 53, C. Jorquera, Bol. 1.895 Pag. 5,10
- 5º (9) Jaimas 53, J. Bórquez, Bol. 1.25 Pag. 76,80
- 6º (10) La Rosera 53, C. González, Bol. 2.705 Pag. 3,50
- 7º (12) Rosanera 53, I. Saavedra, Bol. 275 Pag. 34,90
- 8º (11) Pataguita 52, J. Burton, Bol. 3.329 Pag. 2,90
- 9º (8) Guardamor 53, E. Romero, Bol. 525 Pag. 18,30
- 10º (14) Tratativa 53, L. Vázquez,



# MONZON SERA RECIBIDO EN ARGENTINA CON FIESTA GIGANTE

En Santa Fe el pueblo cantó en las calles

BUENOS AIRES (UPI). Todo el mundo, desde el Presidente Roberto Marcelo Levingston, hasta el hombre de la calle, estaba hoy de plácemes después de que Carlos Monzón demoliera anoche al italiano Nino Benvenuti, para conquistar el Campeonato Mundial de los Pesos Medianos.

El Presidente Levingston, que asistía a una demostración de preparación física en el gigantesco Estadio de River Plate, prorrumpió en aplausos con el resto de las 60.000 personas que se hallaban en el lugar cuando el triunfo de Monzón se anunció por los altoparlantes.

Los 2.600 estudiantes que participaban en la demostración interrumpieron su precisa formación para vitorear el triunfo de su compatriota.

Inmediatamente, el Presidente Levingston envió a Monzón un telegrama de felicitación.

En la ciudad nortea de Santa Fe, donde reside Monzón numerosos grupos se reunieron en las calles, cantando en forma coreada repetidamente "Monzón es Campeón".

Las autoridades de Santa Fe anunciaron que preparan una gigantesca recepción a Monzón, inclusive un desfile, cuando éste llegue el sábado a su ciudad natal.

La pelea fue vista por televisión, Via Satélite, en todo el país.

## UP nombra Secretario General de Aduanas

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal). La Unidad Popular ha designado como Secretario General Adjunto del Servicio de Aduanas, al vista Celcio Hidalgo, cuyo nombramiento tiene por objeto facilitar la entrega de la Jefatura Aduanera antes de que asuman las nuevas autoridades.

Celcio Hidalgo se desempeñaba como Jefe de Vistas de la Aduana de Pudahuel y anteriormente trabajó en la Aduana de Valparaíso y en la Sección Remates de la Superintendencia.

Asimismo, se nombró a los funcionarios Reinaldo Narváez y Manuel Romero, para que se reciban de las secciones Personal y Bienestar.

Se informó, por otra parte, que la próxima semana serán designados y asumirán sus cargos el nuevo Superintendente e Intendente de Aduanas.

En huelga de hambre:

# Desaparecido líder obrero paraguayo

INFORMACIONES EXTRAOFICIALES señalaban que el líder obrero paraguayo, Livio González Santander, se encontraría desaparecido de la Comisaría Tercera de Asunción, lugar donde sostuvo un prolongada huelga de hambre.

Existen fundados temores de que el dirigente revolucionario esté al borde de la muerte o que se trame su asesinato, pues la dictadura que gobierna a ese país se niega a dar cuenta de su paradero.

En carta dirigida a los chilenos, la madre del líder obrero señala dramáticamente su angustia.

ASUNCION, 23 de octubre de 1970  
Querido Pueblo Chileno:

Soy una madre paraguaya, desesperada que acude al Pueblo de Chile y a sus Autoridades sabiendo que no será en vano.

Mi hijo Livio González Santander se encuentra en huelga de hambre desde hace varias semanas en un gesto de protesta por su injusta prisión. Sin causa legal alguna está desde hace diez años en la comisaría seccional tercera.

Ruego al Pueblo de Chile pida al Dr. Allende interceda por la vida de mi hijo.

Perdonen que en mi desesperación mi carta tenga algunas equivocaciones.

Gracias

Genoveva Santander.

Formulamos un llamado a todas las organizaciones populares a manifestar en forma viva y urgente su solidaridad con los presos políticos del Paraguay. Ya que existen otros presos que también están en huelga de hambre y sobre los cuales el régimen de Stroessner mantiene una cortina de incomunicación.

Comité Chileno de Solidaridad con los presos políticos del Paraguay.



LOS ASCENSORES DE VALPARAISO, volando como pájaros de madera sobre los tejados y los barcos del primer puerto, constituyen una de las más populares características de la ciudad de los cuarenta cerros, asomada a su abierto balcón del Pacífico. Y entre los proyectos del nuevo alcalde porteño, Sergio Vuskovic, ellos ocupan también un importante lugar, ya que hacia los cerros estará encaminada parte fun-

damental de su labor que se encargará de llevar al cantarrillado agua y pavimento a las más elevadas cumbres de las sufridas poblaciones altas. En la fotografía de Arel Cosma, el ascensor Villaseca, que por fallas en su mecanismo, ha estado de para mucho tiempo. Al fondo de los rieles, parece una casita más en espera paciente de mejor destino.



EMOTIVA Y RODEADA de fervor popular fue la ceremonia con que la Municipalidad de San Miguel rindió homenaje público al heroico guerrillero Ernesto "Che" Guevara, descubriendo la primera estatua en América Latina con la efigie del querido e inolvidable Comandante de Sierra Maestra. El Alcalde de San

Miguel, Tito Palestro, junto a la madre de los hermanos Peredo, a la que acompañan la esposa del combativo edil socialista y personalidades invitadas al acto con que se honró la memoria del "Che". (Información en página 12).

Detenido hermano de  
Julio Izquierdo:

## Incomunicaron a Fontecilla Rojas

EN HORAS DE LA MAÑANA DE AYER fue puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar, Benjamin Fontecilla Rojas, de 43 años, ingeniero químico, detenido en Lima por la policía de ese país, quien aparece seriamente comprometido en el atentado contra el General René Schneider. Entretanto, en las últimas horas de la tarde de ayer, fue detenido en el aeropuerto internacional de Pudahuel, Gonzalo Izquierdo Menéndez, cuando llegaba a esta capital en un vuelo comercial procedente de Buenos Aires. El hermano de este individuo, Julio Izquierdo Menéndez, continúa detenido en Madrid, esperando la llegada de policías chilenos, quienes deben trasladarlo a Chile una vez cumplido totalmente el trámite de extradición. Julio Izquierdo aparece como el tercer individuo quien, junto a Melgoza y Bulnes, dispararon contra el jefe mili-

Benjamin Fontecilla Rojas, cuñado del ex general Roberto Viaux Maramba, declaró por casi dos horas ante el Fiscal Militar Fernando Lyon Salcedo, quien posteriormente ordenó su inmediato traslado a la cárcel pública bajo estricta incomunicación.

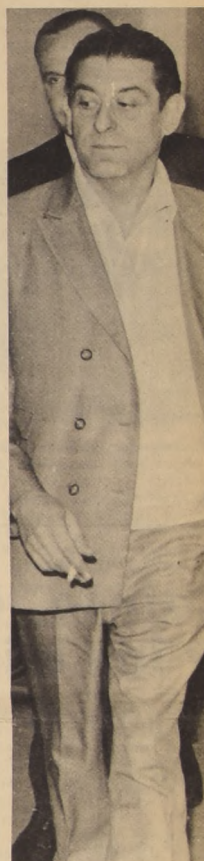
Asimismo, se informó que en horas de esta mañana pasará a disposición del titular de la Segunda Fiscalía, Gonzalo Izquierdo Menéndez, detenido el sábado en Pudahuel. Presuntamente esta persona, aunque no tenga vinculación alguna con el criminal atentado del jueves 22 de octubre pasado, tenga sí informaciones valiosas acerca de las últimas actividades que tuvo su hermano Julio durante los diez días que permaneció en Santiago, antes de regresar a Madrid, intentando en que se perpetró el homicidio del General mártir.

PRORROGADA  
INCOMUNICACION

Anteriormente, en las últimas horas de la tarde del sábado, el Fiscal Lyon, después de someter a nuevas y exhaustivos interrogatorios al reo José Jaime Melgoza Garay y a Berta Pino Trujillo, le envió nuevamente a prisión, prorrogándole la incomunicación por otros cinco días. Melgoza Garay aparece ante la Justicia como uno de los tres individuos que disparó contra Schneider, pero sin dar en el blanco, al igual que Julio Izquierdo Menéndez, en tanto que la mujer aparece como encubridora, luego que se descubrió que fue una de las personas que le dio alojamiento y ocultó a Melgoza cuando éste era buscado por la policía de todo el país.

WIDOW Y BULNES

Mientras tanto, funcionarios de la Brigada de Homicidios, bajo las órdenes del 2º jefe de esa unidad, Hernán López, continúan agotando todos los medios para ubicar el paradero de Humberto Widow y Juan José Bulnes. Este último individuo, prófugo de la justicia desde el día del atentado, no ha sido habido pero la policía continúa sosteniendo que se encuentra en el país, presumiblemente en la costa.



BENJAMIN FONTECILLA ROJAS, cuñado del ex general Viaux, declaró ayer ante el Fiscal Fernando Lyon, quien ordenó su encarcelamiento bajo estricta incomunicación. Fontecilla fue detenido por la policía peruana, en Lima.

## Primer monumento al "Che" se inauguró en San Miguel

EL PRIMER MONUMENTO al Comandante Ernesto "Che" Guevara en el mundo se inauguró ayer en la popular y aguerida comuna de San Miguel, ante la presencia de personeros de la Unidad Popular, representantes de las delegaciones extranjeras que viajaron a nuestro país para participar en las ceremonias de Transmisión del Mando, artistas e intelectuales.

La ceremonia de inauguración se inició a las 11 horas con un desfile de instituciones de beneficencia, boy scout, escolares de todos los colegios y liceos de la comuna, que se prolongó por espacio de dos horas.

A continuación el Alcalde de San Miguel, Tito Palestro, pronunció el discurso de bienvenida a las delegaciones extranjeras, especialmente a la cubana y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, y demás países de la órbita socialista.

En su discurso Palestro esbozó la significación histórica del Comandante Ernesto Guevara y la tarea histórica que le espera al pueblo de Chile con el Gobierno Popular del Dr. Salvador Allende.

Terminada su intervención, Palestro tiró de la cinta descorriendo el paño rojo que cubría el gigantesco monumento creado por el escultor Praxiteles Vásquez, en homenaje al mártir de la revolución latinoamericana.

A continuación usó de la palabra el invitado cubano, dirigente gremial Héctor Ramos, quien comunicó su emoción y recalzó que "El Che Guevara no es sólo de Cuba. Es un símbolo de América Latina y de todos los pueblos del mundo que luchan por su libertad".

Terminando los discursos habló el dirigente de la Social Democracia, Patricio Hurtado.

Entre los asistentes a la ceremonia de inauguración del primer monumento al Comandante Ernesto Guevara en el mundo, se encontraban la madre y uno de los hermanos del guerrillero boliviano "Chato" Peredo, Selvira Leige y Antonio Peredo; el cantante norteamericano Dean Reed, el Secretario General del Partido Socialista, Senador Aniceto Rodríguez; el Presidente Nacional del Partido Radical, diputado Carlos Morales; el Intendente de la Provincia de Santiago, Miguel Morales y autoridades comunales, encabezadas por el Alcalde Palestro y los Regidores de los Partidos que integran la Unidad Popular.



Allende y el pueblo, la mejor garantía:

# Chile es una Nación Socialista y Democrática

● Secretario General de la Internacional de la Social Democracia, Hans Janistchek, así lo sostiene

"Chile puede ser considerado como una nación socialista y democrática. Su gobierno, el del Presidente del Pueblo Dr. Salvador Allende, el comportamiento ejemplar de sus trabajadores y el programa de la Unidad Popular lo justifican plenamente".

En este sentido se pronunció el Secretario General de la Internacional de la Social Democracia, organismo representativo de los partidos y movimientos social democráticos de 52 países, en los que en conjunto militan unos 75 millones de personas.

Hans Janistchek, de nacionalidad austríaca, de profesión periodista y quien dijo que sus actividades le privaban una mayor convivencia con su esposa y cuatro hijos, vino a Santiago como invitado fraternal y oficial a las ceremonias de la Transmisión del Mando. Sus anfitriones, la directiva del Partido Radical, lo acompañaron a una entrevista con el Presidente Allende y a conversaciones con otras autoridades y dirigentes políticos, y posteriormente a una conferencia de prensa en "La Copucha", la sala de trabajo de los reporteros que atienden las informaciones de la Presidencia de la República y de los Ministerios del Interior y de Relaciones Exteriores en el Palacio de La Moneda.

Lo acompañaron el diputado Carlos Morales, presidente del Partido Radical; los senadores

Hugo Miranda y Anselmo Sule; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal; y otros



La delegación vietnamita que asistió a los actos de transmisión del mando, encabezada por HO SI NGOI, visitó al Presidente Salvador Allende, quien les había extendido una invitación a almorzar. La presencia de los delegados del Vietnam impactó a la opinión pública chilena.

Cumple 100 años:

## Coínco, donde las aguas curan y los minerales están botados

COINCO nació al progreso cívico del país el 9 de noviembre de 1872. Puntualmente se llamó Coínco, que en nuestro aborigen significa agua del Tronco. Después los nativos le pusieron Arenal, que significa Agua del Arenal.

Coinco tiene hermosos distritos que le dan nombre y prestigio. Entre ellos están Copequén, Tierra del Cacique Guagüen o Levigüen. En el Curacazgo de Copequén recibieron los indígenas las más depuradas formas de la Cultura Chiriquí y Quechua, de este lugar salieron los hombres más preparados para gobernar en los reductos indígenas. En este paraje está la vertiente curativa y de aguas termales El Cachantún. En Copequén vivió el rico epcomendador don Pedro

de Miranda y Rueda, que más tarde fundara, el 15 de octubre de 1877, el Pueblo de La Miranda. El inca Yupanqui, el año 1440, tenía especial atención por esta región, porque la sabía rica en minerales y agricultura.

Los demás importantes distritos son El Rulo, Chillehue y Millahue.

Coinco está a 20 kilómetros de su capital, la ciudad de Rengo, cerca de la Villa El Olivar y está asentada sobre un plano de 357 metros de altitud.

La Parroquia fue erigida en el año 1871 y en esta curia se reunieron los vecinos con el Párrico Presbítero Humberto Aranda. Entre los vecinos más destacados de la época figuran, entre otros, Francisco Inés Díaz Muñoz, filántropo vecino que donó el Hospital de este pueblo Juan Francisco Villalón.

sus familiares, donaron terrenos para la apertura de las calles y de la Plaza del pueblo. Otros apellidos de ese tiempo son los Lavín, Valenzuela, Cuadra, Abarca, Galaz, Aránguez, Cavieres, Ramírez, Carrasco, Dinamarca, Gortari y muchos más.

En la actualidad los destinos de la Comuna los dirige el Alcalde Hugo Lecaros y en muchas ocasiones lo ha hecho el primer Regidor y Director del Hospital, Dr. Francisco Acevedo.

Una de las aspiraciones más importantes de las autoridades comanas es la pavimentación del camino principal que unirá las dos comunas de Doñihue y Coínco, a la vez Rancagua y la construcción de un motel-hotel en uno de los parajes más hermosos de la comuna, llamado El Chorro, que tiene un salto de agua de varios metros, como una cascada. Para estos proyectos, que ya están aprobados por la Corporación comana se cuenta con la ley del cobre y del impuesto a la envasadura del agua del Cachantún.

Las fiestas aniversario no tendrán la resonancia que se requiere por dificultades que se presentaron en la Ilustre Municipalidad el mes recién pasado, pero, en todo caso, el 7 y 8 del presente, la primera Compañía de Bomberos ha organizado un Festival típico campesino en la Media Luna y el Estadio Municipal. El producto será en beneficio de los Caballeros del Fuego de Coínco. Habrá almuerzo en las ramadas, elección de Reina y Baile Social y Popular, además en las escuelas se dictarán algunas charlas aludidas al aniversario de la Comuna (HUMBERTO VALDES, corresponsal).



FRANCISCO INÉS DIAZ MUÑOZ donó el hospital de Coínco. Dicen que el monumento de la foto fue ordenado en Francia por él mismo.

## Primer encuentro de extensión en la "U"

CON EL AUSPICIO de la Comisión Nacional de Extensión y Comunicación, se realizó entre el 11 y el 14 de noviembre, el I Encuentro Nacional de Extensión Universitaria de la "U de Chile", en la Sala Barros Arana del Depto. de Extensión y Acción Social (Hirfanos 1117, 3er piso).

La Comisión Nacional de Extensión y Comunicación está presidida por el Dr. Víctor Barbery, el Secretario Ejecutivo Dr. Alfredo Avendaño, Director del Depto. de Extensión y Acción Social de la Universidad de Chile, y por los miembros Andrés Bianchi, Patricio Bunster, Pedro Cunill, Abraham Freilich, Pedro Guglielmetti, Luis Inigo, Eduardo Jedlicki, Carlos Riesco, Julián Suárez, Bernardo Trumpe, Oscar Valenzuela y Sergio Villalobos.

Al evento cultural asistieron más de 60 delegados de las diferentes sedes del país, de las Facultades, del DEU-DAS y tres representantes designados por la FECH, encargados de realizar tareas de extensión en dicho organismo.

Los objetivos son: estudiar la doctrina y política de extensión universitaria aprobadas por la Comisión Nacional de Extensión y Comunicaciones y por el H Consejo Universitario Superior, establecer los proyectos que contribuyan al logro de los propósitos consignados, analizar las áreas socio-económicas y culturales, en que la Universidad de Chile puede actuar en forma preferentemente en el desarrollo de programas de extensión y las alternativas de acción dentro de esos programas, determinar



HANS JANISTCHEK, Secretario General de la Internacional de la Social Democracia, dijo: "Daré a conocer a través de los países afiliados el programa de la Unidad Popular; es ejemplar".

En la FISA:

## Un 18 de Septiembre a la usanza de 1820

● Huasos y chinas llenaron el Parque de cuecas y tonadas. Rusia se llevó el primer premio, el mejor pabellón de la Feria

UNA SEMBLANZA de un 18 de Septiembre a la usanza de 1820 dejó el sábado a los miles de visitantes a la FISA. En veinte automóviles antiguos, huasos y chinas cantaron cuecas y tonadas por todo el recinto de la Feria. Diez conjuntos folklóricos, con vestimentas típicas, se repartieron por todos los sectores del Parque. Cerrillos tocando sus instrumentos, e invitando al público a cantar con ellos.

La presentación logró dar una completa visión del año 1820. Los automóviles antiguos causaron asombro y admiración por su belleza y perfecto estado mecánico. Los coches más aplaudidos fueron un Renault de 1908 y otros modelos de los años 1912, 15, 17 y 20.

Luego de cantar con los visitantes los huasos y chinas convergieron hasta la Pista Central donde prosiguieron actuando en una fonda especialmente acondicionada. Allí el público tuvo ocasión de bailar cuecas, resacas y otros bailes nacionales y las mejores parejas fueron premiadas.

Por la noche Los Caporales, El Clan 91, la Sonora Caravana, Los Hermanos Campos y Bigote Anicó, entre otros, animaron el Show Artístico que diariamente se presenta en la FISA a partir de las 20 hrs.

PREMIO A LA URSS.

La Unión Soviética obtuvo el Gran Premio al mejor pabellón de la Feria Internacional de Santiago (FISA). Argentina, China, Checoslovaquia y Alemania recibieron distinciones en la categoría stand extranjeros, mientras que Italia y Holanda, premios de honor.

La entrega de premios a los expositores se realizó en un acto especial con asistencia de la totalidad de los jefes de pabellones de los 13 países extranjeros participantes en la muestra y más de 600 expositores nacionales.

En el mismo acto, el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte coronó Reina a María Luisa Solar, elegida Miss FISA-70. La soberana tiene 20 años, es modelo profesional y sus medidas son 98-62-98. Mide 1.72 metro.



MARIA LUISA DEL SOLAR, reina de la Fisa 70

## El Presidente decidirá quién será el nuevo Alcalde de Santiago

● Alcance formula la Oficina de Informaciones de la Presidencia de la República-OIR-

LA OFICINA DE INFORMACIONES de la Presidencia de la República-OIR, en relación con las informaciones entregadas a algunos diarios sobre la designación de Alcalde de Santiago, dió la siguiente información:

"Frente a informaciones aparecidas en algunos matutinos de hoy, domingo 8 de noviembre, relativas al nombramiento de Alcalde de Santiago, la OIR se hace el deber de aclarar que el Presidente de la República, en uso de las atribuciones que le son privativas, solicitó al Partido Radical que le propusiera tres nombres para designar entre ellos al nuevo Alcalde de Santiago.

"Con motivo de las informaciones que se aclaran el Presidente expresó su extrañeza y molestia.

"El país debe saber que el Presidente de la República jamás renunciará a sus prerrogativas para la designación de funcionarios de su confianza".

## Intensificar relaciones con Gobierno UP pide líder judío

● Secretario Político del Partido Obrero Unificado de Israel fue invitado especial a transmisión del mando

UNA CORDIAL CONVER-

SACION con el Presidente Salvador Allende sostuvo el Secretario Político del Partido Obrero Unificado de Israel, Neftali Feder, quien asistió como invitado especial y fraternal a las ceremonias de la Transmisión del Mando. Feder también fue recibido por otras autoridades de Gobierno, entre ellos el Ministro de Salud, Oscar Jiménez Pinochet, el Ministro Secretario General, Jaime Suárez y por dirigentes políticos, entre otros el senador comunista Volodia Teitelboim.

Feder visitó a los periodistas que atienden las informaciones de la Presidencia de la República, en su sala de trabajo, para

universal con ellos y cambiar opiniones.

Durante esta reunión el representante del MAPAM (Partido Obrero Unificado) manifestó que había reiterado al Presidente Allende el interés de su partido que forma parte de la actual coalición de Gobierno en Israel, por estrechar aún más las relaciones entre ambos pueblos.

Manifestó que había muchos puntos de coincidencia entre las líneas de acción del Gobierno de Israel, en materia social, con el programa de la Unidad Popular y que existían varias líneas comunes entre las plataformas ideológicas del Partido Socialista chileno y MAPAM. Señaló, además, que las relaciones entre ambas colectividades y con el

Presidente Allende no eran nuevas y que se sentía muy orgulloso de haber sido invitado personalmente a los actos y ceremonias de la Transmisión del Mando en Chile, lo que le había permitido conocer las raíces del proceso histórico que está viviendo esta nación.

En cuanto a la situación en Israel manifestó que su partido dentro del Gobierno representaba al sector izquierdista judío, después de haber estado en la oposición.

Interrogado por los periodistas sobre la posición sostenida por la URSS en relación al conflicto que su país tiene con el mundo árabe y la coincidencia de planteamientos del MAPAM

con los de los países comunistas, Neftali respondió:

"—Estamos conscientes que la posición de la Unión Soviética es unilateral y en el fondo mucho de ser neutral. Sin embargo, apreciamos en toda su ayuda que presta la URSS a la constitución del Estado de Israel, ahora en torno a nuevos problemas exteriores, de ella una actitud más justa, parte nuestra como el Partido Obrero Unificado, tenemos mejor disposición y estamos dispuestos a mejorar nuestras relaciones, apenas haya la mínima señal de que adoptará una actitud neutral al conflicto árabe.



UNA MEDICINA AUTOCTONA "que cura todos los males", un artístico jarrón de porcelana y una delicada tela para su esposa traía la delegación de la República Popular Democrática de Corea para el Presidente de la República, Salvador Allende. El Viceministro de Relaciones Exteriores de Corea del Norte, Kon Chi Kion, jefe de la Embajada Extraordinaria a la Transmisión del Mando, acompañado de los siete miembros de su delegación visitó al Primer Mandatario en el Palacio de La Moneda. En esta oportunidad le hizo entrega del saludo personal del Primer Ministro, Kim Il Sung, y de los obsequios mencionados. En los grabados, dos aspectos de esta visita. En una el intérprete toma nota de las palabras del Vice-Ministro y en la otra la misión se despide del Primer Mandatario chileno.



# LA NACION

## La Tarea Comienza

Entre las ideas más importantes que el Presidente Allende expuso en su discurso del Estadio Nacional, está la noción de que el movimiento popular recibe, al llegar al poder político, una herencia del pasado, un áspero legado del capitalismo chileno.

Es fundamental comprender que este terrible legado es más pesado para un Gobierno popular que para un Gobierno burgués. Por grandes que sean las crisis financieras que un Gobierno burgués ha dejado a un Gobierno burgués (como, por ejemplo, la inflación en 1958 y en 1964), las fórmulas de solución que se buscaron en el pasado se llevaban a cabo con el apoyo de las mismas clases sociales. Su ascenso al poder político era una prolongación del pasado, y la división de la sociedad chilena en clases antagónicas, lejos de obstaculizar la tarea del nuevo Gobierno burgués, fue su herramienta fundamental: seguía estimulando a la burguesía monopolista a expensas de la clase trabajadora, para conservar su apoyo político.

Pero cuando un Gobierno popular reemplaza a un Gobierno burgués (como ha ocurrido ahora) a las dificultades enormes que implica la crisis económica en todas las esferas (cesantía, inflación, etc.), se suma el problema de la existencia de una clase dominante que hay que combatir. Lo que era la principal base de apoyo de los Gobiernos burgueses, se transforma ahora en un obstáculo decisivo.

De ahí que sea un error inmenso creer que el tradicional balance negativo que las Administraciones burguesas se transferían entre sí al término de cada período presidencial tenga el mismo significado ahora. En el Gobierno popular, un hecho —la existencia de una clase dominante— que era fuente de respaldo para los Gobiernos burgueses se convierte en la fuente principal de oposición. Al llevar adelante

la nacionalización del crédito, en vez de favorecer su control por minorías financieras; al combatir el latifundio, en vez de estimular al gran capital agrícola; al crear un área de economía social, en vez de impulsar la expansión de grandes corporaciones privadas; al rescatar para el país sus recursos naturales básicos, en vez de entregarlos al capital extranjero, el Gobierno popular está invirtiendo radicalmente la orientación que tuvieron las Administraciones burguesas: se apoya en lo que éstas combatieron y combate lo que éstas apoyaron.

La burguesía monopolista chilena comprende muy bien este cambio fundamental y, por eso, detrás de un aparente saludo de bienvenida al Presidente electo, se oculta la intención de difundir la idea de que todo ha terminado con la victoria electoral y ya no es necesaria la activa movilización de las masas.

Desde luego, la verdad es exactamente inversa: desde ahora, la tarea básica de construir un poder popular empieza y el apoyo de los trabajadores es más necesario que nunca. Aún más: sólo la unidad de todos los trabajadores, por encima de las fronteras de los partidos, puede permitir al Gobierno llevar adelante su programa revolucionario. Que esta unidad es mucho más que una esperanza, lo prueba la misma capacidad de la clase trabajadora chilena para imponer el respeto al veredicto electoral. Si fue capaz de dar este paso formidable hacia la ruptura del sistema económico burgués, también será capaz de cerrar filas en torno a su Gobierno en la larga marcha hacia la construcción de una nueva sociedad.

“A los que aún están marginados de este proceso —llamó el Presidente Allende— les digo: vengan, hay un lugar para cada uno en la construcción de la nueva sociedad”. Este es el verdadero espíritu que debe imperar en la clase trabajadora chilena en las luchas que se avecinan.

## La OEA, Desnaturalizada

Las nuevas perspectivas que el gobierno del Presidente Allende abre para superar la situación en que las resoluciones de la Organización de Estados Americanos (OEA) dejaron a Cuba, hacen oportuna una sumaria consideración de ellas. Su análisis, además, pone en evidencia algunas de las causas más importantes de la profunda crisis en que se encuentra el sistema interamericano.

Como se recordará, la OEA nació en 1948 y aunque visualizada como un sistema de pacífica convivencia y como parte de otro más vasto, el de las Naciones Unidas (de las cuales constituye una organización regional), bien pronto fue convertida en un instrumento de la política bloquista de Estados Unidos.

En efecto, la Carta constitutiva de la OEA establece el respeto a la autodeterminación de los pueblos; la prohibición de ejercer presiones sobre los países para torcer su libre voluntad; el respeto a los derechos humanos y la obligación de ejercer la democracia representativa. Sin embargo, en 1954, cuando la política bloquista de Estados Unidos, dirigida por Foster Dulles, había llegado a su punto culminante, la OEA, durante la X Conferencia Interamericana, aprobó lo que se llamó la Resolución de Caracas, según la cual “el dominio o control de las instituciones políticas de cualesquier Estado americano por parte del movimiento internacional comunista, que tenga por resultado la extensión hacia el continente americano del sistema político de una potencia extranjera, constituiría una amenaza a la soberanía e independencia política de los Estados americanos, que pondría en peligro la paz de América”. Esta resolución —que no fue votada favorablemente por Chile no sólo está redactada en términos tan vagos como puede aplicarse a cualesquier situación, sino también (y esto es lo más grave) viola los principios de autodeterminación y no intervención que la propia Carta de la OEA establece como fundamentos de la convivencia americana.

Por esta grieta, pronto se abrieron pasos hacia todavía más caudalosas de la desnaturalización del sistema interamericano. Así en 1962, durante la VIII Reunión de Consulta de Cancilleres Americanos, se aprobó una resolución aún más violatoria de la Carta de la organización regional que la anteriormente recordada, que establece que “la adhesión de cualquier miembro de la Organización de Estados Americanos al marxismo-leninismo, es incompatible con el Sistema Interamericano y el alineamiento de tal gobierno con el bloque comunista quebranta la unidad y la solidaridad del Hemisferio”, produciéndose a expulsar a Cuba de la OEA, porque “oficialmente se ha identificado con un gobierno marxista-leninista”, lo cual “es incompatible con los principios y propósitos del Sistema Interamericano”. En esta oportunidad, tampoco estas resoluciones contaron con el voto de Chile.

El acuerdo de la VIII Reunión de Consulta era tanto más ilegal ya que no sólo significaba violar los principios mismos de la OEA,

sino que carecía de fundamento en la letra misma de la Carta, la cual no contempla la sanción de expulsión en ningún caso.

Posteriormente, Cuba fue acusada de agredir al gobierno de Venezuela e intervenir en sus asuntos internos, lo que dio motivo a una nueva Reunión de Consulta en 1964, en donde se aprobó la ruptura de relaciones diplomáticas y consulares de nuestros países con la isla. En esta oportunidad, se hizo uso del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), según el cual, calificado un país de agresor por una Reunión de Consulta, se le aplican, como tal, las sanciones allí establecidas la principal de las cuales es la ruptura de relaciones. También en este caso se violaron la letra y el espíritu del TIAR, pues este tratado se aplica sólo a los casos de agresión externa —actos no cometidos por Cuba— y, además, dentro del sistema mundial de seguridad cuyo centro son las Naciones Unidas, del cual todas las naciones miembros del TIAR forman parte, el único organismo que puede imponer sanciones coercitivas o autorizarlas es el Consejo de Seguridad de la NU. Ello no ocurrió en la especie, pues nunca las sanciones contra Cuba fueron aprobadas por este organismo. Aquí se encuentran los fundamentos jurídicos que ha invocado México, para no acatarlas y seguir manteniendo relaciones con Cuba.

Este análisis sería incompleto si no señaláramos otros dos aspectos de la crisis del sistema interamericano debido a su desnaturalización.

Cuba ha sido sancionada, pero las grandes violaciones de la Carta de la OEA cometidas por el socio principal, Estados Unidos, jamás han sido condenadas. Su participación en la invasión de Cuba en 1961; la violación de la integridad territorial de Santo Domingo en 1965 por la manera norteamericana y su teoría de las fronteras ideológicas, son algunos de los casos de mayor relieve que pueden citarse, en los cuales ningún gobierno abrió los labios en la OEA para pedir fueran, como correspondía, sancionados.

En el orden económico, la solidaridad pactada en el sistema interamericano jamás ha servido para solucionar la permanente injusticia en que se desarrollan los términos del intercambio entre América Latina y Estados Unidos. Esta situación, que no condice con los “lazos especiales” que habría creado el sistema interamericano, ha conducido a un resultado paradójico: nuestros empobrecidos países, por la vía del pago de beneficios, utilidades, intereses y “ataduras” de la ayuda, resultan exportadores de capitales hacia Estados Unidos.

Es evidente que este cuadro no puede continuar, si se quiere que las relaciones hemisféricas superen su larga crisis. Por eso, restablecer relaciones con Cuba es un acto de justicia que se inscribirá en el vigoroso esfuerzo que América Latina debe realizar para encontrarse consigo misma y romper las ataduras que a la autodeterminación de sus pueblos le ha impuesto un sistema desnaturalizado, que ha traicionado su intención original.

## La Salud: Derecho del Pueblo

El nuevo Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez, hablando frente a los estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile reafirmó la tesis del Gobierno Popular de que la salud es al mismo tiempo un derecho del pueblo y un deber del estado. Lo que responde a una nueva concepción ya que al ser tanto derecho individual como deber colectivo, la salud deja de ser mercancía que la compra el que tiene dinero y la vende el que carece de moral. No están lejanos los días en que un enfermo desamparado podía morir en la puerta de un hospital si no tenía 20 a 30 escudos para pagar una atención mínima.

El Dr. Jiménez puso el acento de su intervención en otros aspectos fundamentales de la administración de salud en nuestro país. Desde luego, disminuir el número de habitantes por cada médico, relación que en Chile alcanza a 1.600 personas por médico, en tanto que la cifra estimada óptima para nuestra realidad es de 300 personas por médico. Junto con estimularse la carrera de medicina entre la juventud, para aumentar el número de estos profesionales se impone también un proceso energético de desburocratización, es inconcebible que en un país tan necesitado de médicos, grandes contingentes de ellos practiquen efectivamente la medicina durante sólo pocos años porque según como progresan en el escalafón muchos de ellos tienen que asumir tareas burocráticas de carácter administrativo cambiando el estetoscopio por el teléfono y el bisturí por el lapicero. En este sentido el Dr. Jiménez ha prometido reorganizar la función médica y administrativa de la salud, solicitando la colaboración de la ciudadanía en orden a denunciar todos los vicios de tramitación o incumplimiento de deberes. Anunció que exigirá cumplimiento real de horarios y funciones, impidiendo que muchos profesionales que tienen varios cargos en hospitales, universidades, instituciones y consultas particulares hagan meros actos de presencia en las planillas de sueldos sin que alcancen a atender a quienes tienen obligación de hacerlo.

Otro aspecto fundamental de los programas de salud anunciados por el Dr. Jiménez es la incorporación efectiva de la comunidad en el cuidado de su propia salud. Adecuadas campañas de educación estarán destinadas a crear hábitos de higiene, tanto en la casa como en las calles del barrio, para que los agentes transmisores de enfermedades sean contenidos en su origen mismo. Es decir, la máxima eficacia de los servicios curativos de la salud, se puede lograr de manera preventiva evitando que la enfermedad se produzca. Y está demostrado que las campañas preventivas salen más baratas que la obligación de curar a los enfermos que es posible evitar.

En este sentido preventivo, la mayor atención va a ser puesta en el niño y por extensión, en la madre, que en la actual estructura social es la principal causante involuntaria de mucha muerte prematura. Madre y niño, entendidos como un todo, recibirán la mayor y mejor atención no sólo cuando estén enfermos sino estando sanos, para impedir que tengan que llegar al hospital. Y serán atendidos tanto en salud como en educación para la salud.

Los expertos, que saben los miles y miles de riesgos que tiene la salud y la vida de una persona desde el momento mismo en que ella nace, se asombran de ver la vitalidad de nuestro pueblo, de cómo es que logran vivir a pesar de la mala nutrición, de la falta de higiene, de la carencia de educación y medicina. Y dicen que, los hombres y mujeres proletarios que llegan a ser adultos, son verdaderos “sobrevivientes del sistema”.

En adelante, los hijos del pueblo ya no serán más los sobrevivientes de un sistema injusto, sino el verdadero capital humano de la nación, tratado desde la cuna con la dignidad del hombre nuevo.

V. M.



## El "Che" en San Miguel

Dos legados dejó el “Che” Guevara para las juventudes del mundo: su concepción teórica sobre el enfrentamiento con el imperialismo internacional y sus aliados nacionales, y su valor moral para plasmar en acciones sus convicciones, sin claudicaciones, llegando al compromiso de su vida misma en el momento en que la alternativa de patria o muerte se hizo dramática y fatal.

Un monumento al “Che” Guevara, simboliza el reconocimiento de ambos legados. Ese monumento, el primero que se alza en el mundo, surgió ayer en la proletaria comuna de San Miguel, que medio en broma y medio en serio ha sido señalada como “la República Roja de San Miguel”. De algún modo resulta circunstancial que el hecho coincida con el advenimiento del pueblo al Gobierno, porque aunque el que asumiera fuera Tomic o Alessandri, Guevara habría emergido igual, en su nueva estatura de piedra y de bronce, en ese territorio tan especial que es la Comuna de San Miguel. Es que era voluntad del pueblo y de la familia Palestro, Julio, Tito, Mario y sus descendientes, el que fuera San Miguel el primer rincón del planeta que institucionalizara

zará en monumento el doble legado de Ernesto “Che” Guevara.

Tampoco se trata del dilema que han planteado algunos escépticos en el sentido de que es más fácil rendirle culto a Guevara muerto que a seguir el ejemplo de Guevara vivo. San Miguel, su pueblo, ha demostrado en históricas jornadas de lucha, que no teme al enfrentamiento con quien sea necesario y con las armas y métodos que elija el pueblo. San Miguel no se hace problemas teóricos: si se trata de enfrentar de modo directo al enemigo, se enfrenta y gana; y si se trata de votar en las urnas, vota y gana. Y porque sabe luchar y ganar, San Miguel tiene también ganado el derecho a rendir homenaje a quien quiera.

El homenaje de un monumento tiene además otro significado: fue plasmado por manos y cerebros populares: muchachos de la Escuela de Canteros, obreros municipales, arquitectos de izquierda, fundidores sindicalizados, todos reunieron sus esfuerzos en torno a la concepción de P. Vásquez, artista-escultor popular que concibió la obra.

## Qué Pasa en el Congo

El coronel Mobutu jugó un importante papel en la primera crisis del Congo. Consiguio poner de acuerdo a todos los enemigos de Lumumba y del pueblo congoleño: separatistas katanguenses, derechistas de la capital, intereses belgas instalados en el país e intereses norteamericanos que buscaban instalarse. Uniendo las fuerzas vivas de la nación, el coronel logró la destitución y encarcelamiento de Lumumba. Le ofreció un espectáculo gratuito a las “fuerzas de paz” de las Naciones Unidas, consiguiendo que Lumumba fuera pateado y escupido ante la mirada complaciente de los “cascos azules”. Después, con apoyo de las mismas fuerzas que se suponía que estaban para ayudar al Congo contra los separatistas, entregó Lumumba a los katanguenses de Moise Tshombe y de la Unión Minera Belga. Estos se encargaron de rematar al primer gran líder del Africa negra.

Después pasaron muchas cosas en el Congo. Una vez recuperado y consolidado su poder, Mobutu empezó a desempeñar una serie de papeles. Hizo un buen Drácula, aunque fracasó en el intento de entusiasmar a su pueblo con las ejecuciones masivas. Su pasión por la sangre ajena no fue compartida por las masas. Y a diferencia de las ejecuciones francesas durante los Luises, el pueblo no llenó la plaza de Leopoldville para ver cómo se muere en la horca. Mobutu, hay que reconocerlo, hizo todo lo posible por hacer un buen espectáculo, y nunca fue avaro en el número de colgados.

Después Mobutu jugó a ser el general De Gaulle. Creyó que su débil país, con un gobierno que no cuenta ni siquiera con el respaldo de su pueblo, podría usar en beneficio propio las rivalidades de las grandes potencias. Se apoyó en los franceses contra los ex-amos belgas y en los norteamericanos contra los franceses. Coquetó con el campo socialista para obtener mejores ofertas del campo capitalista. Pero es difícil que los beneficios de este juego sean para el pueblo congoleño, ya que los grandes consorcios saben ponerse de acuerdo, saben “postergar” sus intereses mezquinos para unirse contra los pueblos que quisieran liberarse de su rapia.

Entonces Mobutu jugó nada menos que a ser Lumumba. Se proclamó heredero político del fundador del estado congoleño.

Rehabilitó profusamente la figura del hombre que él mismo ayudó a asesinar. La idea era simple. Había que hacer un amago de nacionalización de los intereses cuperos de la Unión Minera Belga, para poder formar otra empresa y venderse a alguna combinación anglo-norte-americana. Pero Mobutu siempre peca por sus exageraciones. Se deja llevar por impulsos que terminan mal.

El romance entablado con la memoria de Lumumba lo llevó a un diálogo con los verdaderos herederos de Lumumba, con los restos del movimiento guerrillero lumumbista, exiliados en el Congo Brazzaville (ex colonia francesa vecina del Congo Kinshasa, ex-belga). El principal dirigente lumumbista recibió la visita nada menos que del ministro de relaciones exteriores de Mobutu, que le prometió que si volvía a su país podría desarrollar libremente su posición política. Le dijo que las cosas habían cambiado, que la amnistía era de verdad. Que ya no necesitaría irse a la guerrilla para que sus ideas encontraran eco. El dirigente creyó en las declaraciones de Mobutu y de su canciller. Regresó a su patria, donde fue inmediatamente arrestado y ejecutado.

Ha pasado algún tiempo desde que Mobutu abandonó sus veleidades nacionalistas y no se ha oído decir que esté planeando otra “reivindicación” de Lumumba. Sigue entregándole a los intereses coloniales los recursos naturales del país y la fuerza de trabajo de sus habitantes. Su última invención política parece ser la democracia representativa. Esto no significa gran cosa para los aldeanos y mineros del Congo, pero suena bien a los oídos de los protectores de Mobutu, en particular a los delicados oídos anglosajones de los nuevos “amigos” del Congo. Pero Mobutu decididamente exagera.

Que el propio Joseph Mobutu fuera el único candidato no debe sorprendernos, los posibles rivales están todos presos o descanzan con sus antepasados. Pero lo que ha molestado algo a los consejeros democráticos del dictador es el excesivo respaldo electoral que éste recibió. No sólo porque desapareció todo “pluralismo” en el electorado, sino porque los votos emitidos a favor de Mobutu superan ampliamente el número de ciudadanos de la sufrida nación africana.

A. V.

## Terminar con la Dependencia Periodística

Cuando el Presidente Kennedy asumió el poder, en 1961, trató de solucionar el “problema” cubano a la manera clásica norteamericana. Fue la invasión de Bahía Cochinos. El fracaso de esta aventura llevó a la administración demócrata a recurrir a otras armas: las reformas en América Latina propuestas por el ala liberal en los EE. UU. La filosofía de esas reformas apuntaba a introducir ciertos cambios que impidieran violentos estallidos sociales. También se trató de cambiar la imagen que había en América Latina de los EE. UU. Estas reformas podían proponerse debido a que los norteamericanos ya no estaban principalmente interesados en mantener la alianza con las viejas oligarquías económicas y políticas de nuestros países. Por el contrario, buscaban apoyarse en nuevas capas de la burguesía industrial y financiera.

Estos sectores vieron con agrado el cambio de política en Washington. Debajo del lenguaje “progresista” de Kennedy veían la posibilidad de transformarse ELLOS en los aliados predilectos de los norteamericanos. Esto significaba la oportunidad de terminar con las viejas oligarquías criollas y de incorporar los amplios sectores rurales A LA ECONOMÍA DE MERCADO. El negocio pudo resultar bueno para muchos sectores burgueses, siempre que la Alianza para el Progreso hubiera impulsado el desarrollo de un verdadero capitalismo independiente en América Latina.

Pero lejos de eso, los norteamericanos estaban más interesados en modernizar y perfeccionar los mecanismos de control y

dependencia que en terminar con ellos. El drama del capitalismo dependiente consiste en que no hace felices ni siquiera a los capitalistas. Como al comienzo los hombres de negocios latinoamericanos no vieron claramente lo que iba a ocurrir, su optimismo los hizo pensar en la Alianza como una puerta abierta a su propio desarrollo. Por otra parte los generosos préstamos anunciados, aunque no otorgados en la misma proporción, eran un resultado directo de la revolución Cubana, lo que popularizó la idea de asumir posiciones pseudo-nacionalistas de parte de regímenes estrechamente ligados a las inversiones extranjeras. No todos llegaron a la honesta decisión de Duvalier de vender abiertamente su voto, pero un tufillo de chantaje dominó por un tiempo las tertulias de la OEA. Así fue como, sin oposición de ningún régimen latinoamericano se aprobó la idea de “romper la cortina del cable”. De terminar con nuestra dependencia informativa. La idea era buena. Los latinoamericanos tenemos una imagen del mundo determinada por las grandes agencias informativas norteamericanas. Y como los latinoamericanos nos conocemos mal, y nos comunicamos poco entre nosotros mismos, también tenemos una imagen en nuestros vecinos que resulta turística y pintoresca en el mejor de los casos, y provocativa y humillante en el peor.

Los chilenos pensamos en el Caribe según la imagen que nos venden en el centro hegemónico del hemisferio, y difícilmente podremos unir nuestros esfuerzos mien-

tras la dependencia periodística ayude a mantenernos divididos, ignorantes de la profunda unidad de nuestros problemas. El gran perfeccionamiento técnico de los medios de comunicación viene a perfeccionar la centralización de la información en manos de ese centro hegemónico. No hace falta decir que la Alianza para el Progreso no tuvo más éxito en este terreno del que tuvo en los demás. La tarea de liberarnos de la dependencia informativa es una de las tantas tareas revolucionarias al gobierno popular. Y es una oportunidad abierta para todos los periodistas honestos, que no quieran seguir siendo marionetas dirigidas desde el Pájaro Madrugador.

No se trata sólo de aprender a decir la verdad, sino de cambiar radicalmente lo que se entiende por periodismo. Los débiles mentales siempre tienden a repetir los chistes malos, y es así como se repite frecuentemente que cuando un perro muere a un hombre, entonces no hay noticia. Según el aforismo periodístico, sólo es noticia cuando es el hombre el que muere al perro. Tal vez con ese criterio los lectores reciben una imagen de la realidad basada en sucesos increíbles, hazañas portentosas y perversiones de última hora. Que los pobres trabajen y no les paguen, que los enfermos se mueran en los hospitales por falta de recursos, que las riquezas de nuestro pueblo vayan a parar a manos de los países ricos, todo esto no es noticia según el criterio “periodístico”. Total, pasa todos los días. Es esto lo que tiene que cambiar. Para que los hombres no sigan siendo mordidos ni los pueblos explotados.





## El "Che" ya tiene monumento en Chile



El primer momento en homenaje al mártir de la revolución latinoamericana en el mundo se inauguró ayer en la agitada comuna de San Miguel, gracias a la iniciativa de esa corporación edilicia y de su Alcalde Tito Palestro.

Elaborada en bronce y piedra la estatua del "Che" se levanta al medio del PARQUE "El Llano", frente al paradero 6 de la Gran Avenida, con el fusil en alto y el grito de "Victoria o muerte" en sus labios.



Las fotografías muestran algunos aspectos de la ceremonia de inauguración. Arriba el duro y sólido bronce que recuerda al símbolo de los pueblos del mundo que luchan por su libertad. Abajo, Selvia Leige, madre de los guerrilleros bolivianos "Inti" y "Chato" Peredo, quien actualmente vive en la Población Dávila. Al lado, el Alcalde Tito Palestro.

## PERISCOPIO POLITICO



Luis Corvalán

"A cada uno su camino. Si es posible sacar de nuestra experiencia una enseñanza, podemos decir que es la siguiente: para abrir un camino nuevo, la lucha y la unidad de todas las fuerzas populares son esenciales, así como son esenciales también el acuerdo, el entendimiento entre todos aquellos que quieren transformar la sociedad".

LUIS CORVALÁN, Secretario General del PC, en declaraciones formuladas al periódico italiano "L'Unità".

"Los cambios de Chile se inician en el cono sur del continente americano con la toma de posesión de Salvador Allende, una nueva etapa en la búsqueda de mejores condiciones de existencia para los pueblos de nuestra comunidad. Frente al muro de desconfianza alzado por los intereses egoístas, los pueblos de América Latina — que aman la libertad y la justicia — deben patentizar su comprensión por un país que, con una larga trayectoria democrática, ejerce su derecho a llevar a cabo las reformas que exigen sus necesidades nacionales".

(DIARIO "EXCELSIOR" de México, en comentario editorial).



Julio Cortázar

"Yo creo que adherir a lo que sucede en este momento en Chile no se arregla con cartas o telegramas. Me pareció que la presencia física de alguien que ve con gran alegría y gran esperanza el camino que toma Chile hacia el socialismo o en el socialismo, era reclamada, al igual que la presencia de los que creen como yo que el destino auténtico de la humanidad debe ser un destino socialista, un destino de liberación humana de todas las alienaciones que nos aquejan".

(JULIO CORTÁZAR, escritor argentino, en declaraciones a los periodistas).



Ton Due Thang

"Vuestra elección al alto cargo de Presidente de la República de Chile constituye una gran victoria de la unidad y determinación del pueblo chileno en la lucha contra el imperialismo y el colonialismo para conservar su independencia nacional, desarrollar su economía y cultura y mejorar sus condiciones de vida. Así ofrecen un brillante ejemplo a los pueblos de la América Latina y el resto del mundo".

(TON DUE THANG, Presidente de Vietnam del Norte, en mensaje de felicitaciones al Presidente Allende, difundido por las radios de ese país).

"Con su ascenso al poder, la causa de la transformación revolucionaria de América Latina se robustece y demuestra su capacidad para desarrollarse por caminos que los viejos esquemas ortodoxos consideraban imposibles. La alegría y el entusiasmo que el pueblo chileno ha demostrado ante la investidura de Allende son compartidos en todo el continente por quienes están convencidos que América Latina tiene un destino común. Sólo los sectores más conservadores han pretendido ensombrecer su ascensión presidencial mediante el asesinato del General René Schneider, culpable tan sólo de respetar la decisión popular".

(DIARIO "EXPRESO", matutino oficialista de Perú, en comentario editorial).

"No podemos desvirtuar la fe convirtiéndola en pretexto para esquivar la miseria de quienes nos nuestra carne. El Reino que esperamos comienza a construirse aquí, y uno de sus pilares es la justicia. Por eso es que en un acto religioso, como el presente, no dudamos en hablar de una misión urgente que nos compromete a todos. A todos, si a los que han recibido un legítimo mandato del pueblo y a los que hemos recibido un auténtico mandato de Dios. Dos mandatos que por distintos y complementarios caminos, apuntan a una misma urgente tarea de liberación. El Dios que en Jesucristo se identificó con los pobres y oprimidos nos juzgará según nuestra fidelidad a ese mandato".

(CARDENAL SILVA ENRIQUEZ, en su Homilía con motivo de la celebración del Tedeum).



CARDENAL SILVA ENRIQUEZ

53 Aniversario de la Revolución:

## Partido Comunista de Chile rindió homenaje a la URSS

CON UN VARIADO programa de alta calidad artística y un Teatro Caupolicán colmado de jóvenes y adultos de ambos sexos, el Partido Comunista de Chile celebró el quincuagésimo tercer aniversario de la Revolución de Octubre que permitió asumir el poder en la Rusia zarista a los trabajadores.

Cuando se anunció que ocuparía la tribuna para leer el discurso de homenaje a la URSS, a nombre del Partido Comunista, la senadora Julieta Campusano, la multitud que llenaba las diversas aposentaduras del coliseo de calle San Diego, se pudo de pie para ovacionar a la parlamentaria por Atacama y Coquimbo.

Por su parte, los miembros de las JJ. CC., agitando al aire sus emblemas, coreaban sus gritos patrióticos.

### NUOVA ERA EN LA HISTORIA DEL HOMBRE

El discurso de la senadora Julieta Campusano tuvo una duración de poco más de 40 minutos y entregamos a continuación, algunos pasajes de su intervención, la que fue interrumpida por vítores y aplausos en diversas oportunidades.

• Queridas compañeras. Estimados camaradas. Amigos y amigos de la Unidad Popular. Representantes de los pueblos hermanos. Nunca relució con tanto brillo, con tanta fuerza, en nuestro país, la roja estrella de la Revolución de Octubre, que marca el comienzo de una nueva era en la historia del Hombre sobre la tierra.

• Celebramos el 53 aniversario del Socialismo en la URSS, precisamente, en los días en que nuestro pueblo celebra su propia victoria y las fuerzas anticomunistas y anticomunistas más consecuentes han asumido la dirección del país.

Esta victoria es el fruto de la acción sacrificada y heroica de muchas generaciones de revolucionarios que recogieron la bandera de la unidad anticomunista, de la lucha conjunta contra los enemigos de Chile y de su pueblo que enarbolaron en la pampa salitrera, hace más de 60 años, uno de los más preciados capitanes del pueblo, Luis Emilio Recabarren.

• Conmemoramos el 53 aniversario de la Revolución de Octubre en estas nuevas condiciones sociales y políticas constituye para los comunistas chilenos, para

todo nuestro pueblo, una contundente reafirmación de un principio inmutable del desarrollo de la historia. Todos los pueblos — unos primeros, otros después y por caminos diferentes — alcanzarán su definitiva liberación y construirán el socialismo.

• El anticomunismo, las calumnias contra la Unión Soviética, tradicionalmente han sido armas empleadas por las fuerzas reaccionarias. Han recurrido a ellas cada vez que se trata de defender sus privilegios de clase, de confundir y engañar a los pueblos para impedir que éstos se unan, tomen conciencia y conquisten su liberación.

• Cuando el recordado Presidente Balmaceda luchaba en nuestro país contra los imperialistas ingleses que se apoderaban de nuestro Salitre, se le calificó de "tramo comunista".

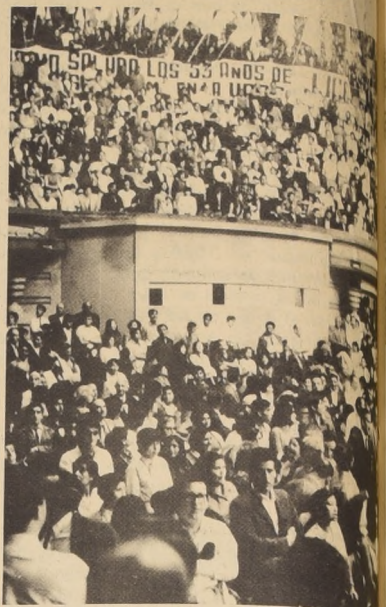
• Cuando, en 1920, Arturo Alessandri estigmatizaba a la "canalla dorada", también fue acusado de comunista.

• También el anticomunismo y el antisovietismo fueron utilizados por la oligarquía chilena en un vano intento de impedir el triunfo de don Pedro Aguirre Cerda en 1938.

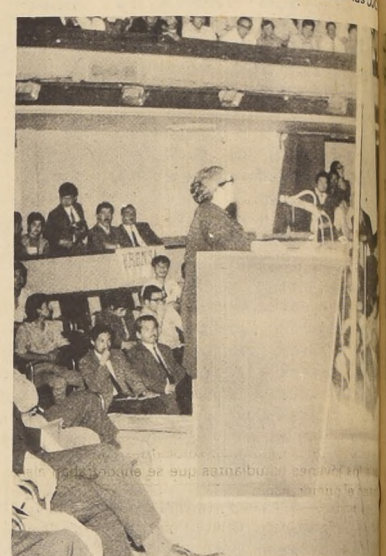
• Fresco está aún en la memoria el hecho de que lo peor, lo más deleznable de este arsenal se vació sobre Chile en la campaña presidencial de 1964 y, más recientemente aún, en la siniestra campaña del terror desatada hace sólo algunos meses en un desesperado esfuerzo de la derecha y el imperialismo por impedir que triunfara Salvador Allende, que nuestro pueblo conquistará el Poder.



"INVITAMOS AL PRESIDENTE Allende a la Convención de la Internacional Socialista (Social Demócrata), que se realizará en mayo de 1971. El nos respondió que iría gustoso, pero siempre que la situación política chilena lo permitiera, informó Hans Jenistchek, Secretario General de la Internacional Socialista, en una improvisada conferencia de prensa, a la salida de su entrevista con el Primer Mandatario. Acompañaron al dirigente internacional, el Presidente y el Vicepresidente del Partido Radical, diputado Carlos Morales y senador Anselmo Sule, respectivamente. En el grabado el dirigente social demócrata abandona el Palacio Presidencial de La Moneda.



UNA VISTA PARCIAL del Teatro Caupolicán, al fondo, en la parte alta, la vanguardista muchachada de las JJ. CC.



SENADORA Julieta Campusano: Sentido de la Revolución de Octubre

## Tráfico de dólares era la clave en muerte del contador

A PRIMERA HORA DE HOY pasarán a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía los dos homicidas del contador Omar Enrique Olguín, a quien asesinaron friamente de dos balazos en una céntrica oficina ubicada en el Pasaje Matte de esta capital.

Los delincuentes, quienes fueron aprehendidos a las 18 horas del sábado en el sector del Arrayán, fueron identificados como Jorge Martín Torres, de 24 años, y Juan Carlos Pronetti, todos ellos de nacionalidad argentina y con nutridos prontuarios penales en su país.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por la policía, en los momentos de ser aprehendidos en los contrafuertes cordilleros, por donde pretendían huir fuera del país, uno de los homicidas, que aún no ha sido habido, porta un maletín con una suma cercana a los 30 mil dólares en efectivo. Los delincuentes fueron detenidos por carabineros, quienes fueron los primeros en tener antecedentes de la cercanía del trío de gánsters dando aviso a la superioridad y procediéndose inmediatamente a rastrear el lugar con helicópteros dando motivo a una espectacular y casi cinematográfica persecución, que finalizó cuando en un primer momento y con intervalos de algunos minutos fueron aprehendidos Martín Torres y Raúl Orlando Lucero. Sin embargo, hasta el momento aún no era detenido el tercer sujeto, quien porta el maletín con los dólares.

Los dos homicidas fueron trasladados hasta la Brigada de Homicidios en el cuartel de Investigaciones, donde fueron sometidos a interrogatorios antes de pasar a disposición de la Justicia.

### POR UNOS DOLARES MAS

Sin embargo y a pesar de los exhaustivos interrogatorios a que efectivos de la Primera Inspección de la BH sometió a los pistoleros trasandinos, aún quedan algunos cabos sin atar, pero al mismo tiempo se ha esclarecido un tanto el panorama, dando al contador Omar Herrera Olguín como presuntamente conocido en el ambiente delictual del tráfico de dólares, teniendo a su haber varias personas a quienes les proporcionaba divisas para viajar al extranjero. Estos antecedentes — según dijo un funcionario de la policía especializada — cobraron mayor fuerza con el hallazgo de una libreta encontrada en poder de la víctima en que se

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por la policía, en los momentos de ser aprehendidos en los contrafuertes cordilleros, por donde pretendían huir fuera del país, uno de los homicidas, que aún no ha sido habido, porta un maletín con una suma cercana a los 30 mil dólares en efectivo. Los delincuentes fueron detenidos por carabineros, quienes fueron los primeros en tener antecedentes de la cercanía del trío de gánsters dando aviso a la superioridad y procediéndose inmediatamente a rastrear el lugar con helicópteros dando motivo a una espectacular y casi cinematográfica persecución, que finalizó cuando en un primer momento y con intervalos de algunos minutos fueron aprehendidos Martín Torres y Raúl Orlando Lucero. Sin embargo, hasta el momento aún no era detenido el tercer sujeto, quien porta el maletín con los dólares.

Los dos homicidas fueron trasladados hasta la Brigada de Homicidios en el cuartel de Investigaciones, donde fueron sometidos a interrogatorios antes de pasar a disposición de la Justicia.

### POR UNOS DOLARES MAS

Sin embargo y a pesar de los exhaustivos interrogatorios a que efectivos de la Primera Inspección de la BH sometió a los pistoleros trasandinos, aún quedan algunos cabos sin atar, pero al mismo tiempo se ha esclarecido un tanto el panorama, dando al contador Omar Herrera Olguín como presuntamente conocido en el ambiente delictual del tráfico de dólares, teniendo a su haber varias personas a quienes les proporcionaba divisas para viajar al extranjero. Estos antecedentes — según dijo un funcionario de la policía especializada — cobraron mayor fuerza con el hallazgo de una libreta encontrada en poder de la víctima en que se



ORLANDO LUCERO GODOY Y JUAN CARLOS PENCINET, aparecen fuertemente custodiados en un lugar de "El Arrayán", minutos después de ser capturados por carabineros. El tercer homicida del contador goza de sus últimos instantes de libertad. Sus cómplices confesaron de plano su delito, relatando cómo tramaron engañar a Enrique Herrera Olguín para apoderarse de los dólares.

## Continúan desaparecidos tripulantes de remolcador

PESE A LAS REGULARES CONDICIONES de tiempo, unidades de la Armada y embarcaciones particulares continúan realizando la dramática búsqueda de los seis tripulantes desaparecidos a raíz del naufragio del remolcador "Caupolicán", a la altura de la isla "Caicura". Sin embargo, un vocero de la Armada en Santiago señaló que las últimas informaciones radiográficas llegadas desde el lugar señalaban que el rastreo no había fructificado.

Patrullando el sector del

naufragio se encuentra el buque médico dental "Cirujano Videla", el transporte "Piloto Pardo" y dos helicópteros que sobrevuelan la zona costera, ante la esperanza de que alguno de los seis tripulantes del remolcador haya logrado llegar a la orilla por sus propios medios.

El remolcador "Caupolicán" realizaba labores rutinarias a algunas millas de la isla mencionada cuando se encontró en medio de fuertes marejadas. Esto, que es un fenómeno prácticamente natural en esa parte del litoral, al parecer afectó el casco de la nave que zozobró

en cuestión de minutos, sin que hasta el momento se tengan noticias acerca de la suerte corrida por los seis hombres de mar.

Aunque las esperanzas de encontrar a los tripulantes son escasas, tanto los helicópteros de la Armada como las embarcaciones particulares continúan patrullando el sector — según se dijo — hasta la puesta del sol, reanudando mañana a primera hora de la mañana la búsqueda de los seis tripulantes que oficialmente se presume fallecidos.



# Cordial saludo de China por el 53º Aniversario de Revolución Comunista

MOSCU (UPI). China Comunista dirigió hoy expresiones de felicitación inusualmente cálidas a la Unión Soviética con motivo de conmemorarse el 53º Aniversario de la Revolución Comunista.

Pravda, órgano oficial del Partido Comunista soviético, publica el texto de un telegrama de Pekín en el cual ese régimen expresa admiración "por la valerosa e inextinguible lucha" del pueblo soviético por una revolución victoriosa.

El documento dice que el pueblo chino "dirige ardientes felicitaciones al fraternal pueblo soviético".

El mensaje es más extenso y de tono más amistoso

que los textos breves y formales enviados en los últimos años, cuando la controversia entre los dos gobiernos era más acentuada. Refleja las tentativas hechas durante el último año por los gobiernos de Moscú y Pekín con vistas a atenuar la tirantez.

El telegrama lo firman líderes gubernamentales y parlamentarios de China Comunista y otros miembros del partido. El nombre del Partido Comunista Soviético no figura en la dirección del telegrama. Se interpreta que ello indica que el deseo de mejorar las relaciones de Gobierno a Gobierno no eliminó las divergencias ideológicas que existen a nivel de ambos partidos.

## "Ted" Kennedy no será candidato presidencial

LA HAYA, 8 (UPI). El Senador norteamericano Edward M. Kennedy, aseguró a los periodistas que no sería candidato a la presidencia de su país en las elecciones del 1972.

El legislador demócrata llegó a esta ciudad para asistir a deliberaciones de la Asamblea del Atlántico Norte y retornará a Washington el miércoles próximo.

"He venido para escuchar y aprender de hombres de vasta experiencia. Estoy ansioso por conocer sus puntos de vista sobre la política exterior de mi país... no

he venido para formular declaraciones propias... expresó el Senador.

Al preguntársele con respecto a la campaña que tiene lugar en Estados Unidos promoviendo el lema "Ted para presidente", Kennedy respondió: "Tal como lo subraye tantas veces en el pasado, no soy candidato a la presidencia en 1972... me halaga y honra mucho el apoyo a mi candidatura en las recientes elecciones. Ello me permitirá continuar en mi banca en el senado y realizar un trabajo tan importante para mí".



Ted Kennedy



FILADELFIA. El ex Campeón Mundial de Peso Máximo, Cassius Clay, aparece alimentando a uno de sus tres pequeños hijos, mien tras su hija mayor al otro

En estos días el pugilista se prepara para el combate que sostendrá el 7 de diciembre contra el boxeador argentino "Ringo" Bonavena.

## Investigan explosión en Montevideo



Pacheco Arco

MONTEVIDEO, (UPI). Las autoridades policiales prosiguen hoy investigando las causas que provocaron ayer una explosión en una sala de la Facultad de Química, a pocos metros del Palacio Legislativo, dejando un saldo de tres estudiantes heridos, aunque de escasa gravedad.

Durante el incidente se ocasionó un principio de incendio y una densa humareda que tornó por momentos irrespirable el interior del local.

Una dotación del cuerpo de bomberos concurrió de inmediato al lugar, logrando sofocar las llamas y rescatar a los jóvenes estudiantes que se encontraban aislados en el primer piso.

Los bomberos tienen a estudio un peritaje para establecer las razones del siniestro que causó pérdida aun no evaluada, según informó oficialmente la policía.

## Fascistas irrumpieron durante alocución pública de Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI). Residentes de barrios bajos y jóvenes fascistas reclamaron hoy la atención del Sumo Pontífice y de la multitud congregada en la Plaza de San Pedro durante la tradicional ceremonia de bendición dominical del Papa Paulo VI.

El Santo Padre no hizo ninguna alusión, durante su disertación, al grupo de unos 100 ocupantes de chozas que estacionaron sus automóviles cargados con sus muebles en la Plaza San Pedro y cumplieron una silenciosa manifestación de protesta mientras el San Padre hablaba a los peregrinos y turistas congregados en el lugar.

Fuentes del Vaticano informaron luego que el Papa ni siquiera vio a un joven del Movimiento Social Italiano (MSI), partido neofascista que se encadenó a

un poste de alumbrado. Otros miembros del MSI distribuyeron volantes de protesta por la detención de tres personas que están encarceladas desde el 24 de mayo último sin haber sido sometidas a juicio, en relación con un desfile político ocurrido en Milán.

Los ocupantes de chozas protestaban por la grave escasez de viviendas en Roma, lo cual los obliga a vivir en barrios bajos y en paupérrimas condiciones. Funcionarios del sistema de planificación de Roma estiman que la capital necesita por lo menos 711.000 departamentos nuevos para alojar a parte de los 2.300.000 habitantes.

Al terminar la alocución del Papa los manifestantes se retiraron ordenadamente excepto los miembros del MSI que continuaron distribuyendo volantes.



Paulo VI

## La historia de la jarra de Cristal

LONDRES (Especial). La pequeña jarra de cristal permaneció durante años, inadvertida, en el antepecho de la ventana de una cocina, en un pueblo de Leicestershire, en las Tierras Medias inglesas. Un día, llevada de un impulso, el ama de casa la llevó a la "noche de antigüedades" de su Instituto Femenino local, porque no tenía nada mejor que traer.

Su jarra despertó allí alguna admiración. Un coleccionista local pensó que quizá fuera alemana, posiblemente de principios del siglo XVIII, y que quizá valdría hasta 80 libras esterlinas.

Impresionada con esto, la señora marchó a Londres con el artefacto para que lo tasara un famoso subastador de objetos artísticos. No era alemán, ni del siglo XVIII, le dijeron. Era un bello ejemplar de cristal Mameluco egipcio, del siglo XIV.

Y valía más de 80 libras esterlinas. La casa subastadora Christie's la adjudicó a un museo español por un precio de remate de 12.500 guineas, (una guinea vale más que una libra).

Barato o inapreciable, Londres domina el mundo del comercio artístico. Sus dos firmas de objetos de arte más famosas, Sotheby's y Christie's, registraron un volumen comercial mundial superior a 65 millones de libras esterlinas la temporada pasada, estableciendo un "record". Las dos firmas organizaron subastas en Europa, Asia, Australia y los Estados Unidos, así como en Londres.

Clientes de todo el mundo trajeron pinturas, grabados, libros, manuscritos, muebles, joyas, objetos de época, antigüedades, armas y armaduras, monedas y medallas, objetos de plata, porcelana e incluso vino a Christie's y Sotheby's que, tras a veces emocionantes subastas, son adjudicadas a compradores de todo el mundo.

La ciudad debe su eminencia en el mundo artístico a varios factores: históricos, geográficos y económicos.

Las guerras y matanzas del siglo XVIII, la Revolución Francesa, los disturbios del siglo XIX y los programas de los años 30 enviaron una multitud de comerciantes en obras artísticas, conocedoras, coleccionistas y artistas a buscar la estabilidad política de Gran Bretaña y crearon un núcleo de amplios conocimientos y pericias en la capital de la nación.

Existe el factor geográfico. Gran Bretaña se encuentra entre los ricos coleccionistas del Nuevo Mundo, los Estados Unidos y las magníficas colecciones del viejo mundo, aunque ya ha dejado de ser un tráfico en una sola dirección.

expresó en círculos por lo general bien informados que Eban había dicho al diplomático norteamericano que su gobierno es-

taba reconsiderando la situación, lo que parece ofrecer esperanzas de una solución del problema.

## El "LSD", verdadera bomba atómica en manos inexpertas

LONDRES (UPI). El químico suizo que descubrió la droga alucinógena LSD doctor Albert Hofmann, sostiene que la misma tiene propiedades mágicas, pero que en manos de aficionados "constituye una bomba atómica".

En una entrevista que publica hoy el Sunday Times, el doctor Hofmann dice que cuando logró por primera vez hace 30 años, sintetizar y usar LSD "una bomba atómica síguica estalló en mi cerebro. Rostros que parecían máscaras grotescas aparecían frente a mí. Sentí mareos y sofocación, alternados con fuerte agitación".

Agregó que el hecho no creó mayor impacto fuera del medio de la investigación médica y que "durante 20 años logramos trabajar en paz. El producto fue utilizado entonces al igual que hoy, en psicoanálisis y psicoterapia. Como droga que permite al squiatra llegar a recónditos recuerdos y experiencias traumáticas del paciente".

El doctor Hofmann subrayó que la droga se convirtió hoy en algo peligroso porque es utilizada por los jóvenes. "Las bombas atómicas no deben ser manejadas por aficionados", expresó.

Dijo también que con un gramo de LSD pueden producirse hasta 20.000 dosis y que "una dosis excesiva, aunque sólo sea infinitesimal, puede producir el caos".



QUEBEC, CANADA. Françoise Laporte, viuda del Ministro canadiense Pierre Laporte, que fuera secuestrado y luego muerto por integrantes del Frente

de Liberación de Quebec (FLQ), aparece vistiendo riguroso luto al ser descubierta una placa en el Mausoleo erigido al Ministro asesinado.

## Los Cuatro Grandes estudian situación del Medio Oriente

NACIONES UNIDAS, 8 (UPI). Las cuatro grandes potencias realizarán mañana una reunión para pasar revista a la situación del Medio Oriente con el propósito de hallar la manera de convencer a las partes a la reanudación del diálogo y la búsqueda de la Paz, bajo la presidencia del mediador de la Organización Mundial Gunnar Jarring.

Los representantes de los Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia, instruidos por sus respectivos gobiernos para lograr ese fin, discutirán según se espera lo que podría hacerse para persuadir a Israel que reanude su participación en las conversaciones.

Es asimismo probable que consideren la posibilidad de formular nuevas instrucciones respecto a la misión de Jarring a la luz de la resolución tomada por la Asamblea

General en el curso de la semana anterior.

La resolución insta a ambas partes —Israel y los Arabes— a extender por otro periodo de tres meses la tregua que terminó el cinco de noviembre último y a reanudar el diálogo en busca de la paz en la región. Pero el gobierno de Israel hizo saber a Jarring que no está dispuesto a negociar hasta que los egipcios retiren los misiles que han instalado dentro de la zona de paralización de las actividades bélicas, en violación supuesta de la cesación de hostilidades negociadas entre los dos países con la intervención de los Estados Unidos.

Pero ayer el Ministro de Relaciones Exteriores del estado judío, Abba Eban, se reunió con el Secretario de Estado Norteamericano, William Rogers, para explorar la situación.

Poco más tarde se



SEUL, Corea (UPI). Un total de 790 parejas coreanas y extranjeras contrajeron matrimonio en forma colectiva en el Gimnasio Changchung, en el centro de Seul recientemente ante la presencia de unos 8 mil familia

res y amigos. Los novios pertenecen a la Asociación del Espíritu Santo para la Unificación de la Cristiandad Mundial, fundada por el maestro coreano Sun Myung Moon en 1951.



# BICICLETA

**GRAN LIQUIDACION** Triciclos de repuestos, bicicletas chinas y grandes repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

**BICICLETAS** Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

**FABRICAMOS** triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

# JUDICIALES LEGALES

**QUIEBRA** Industria de Artículos Termomecánicos Caming S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, San Miguel, Resolución 27 de Octubre de 1970, tuvo por agregado ampliación inventario, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

**QUIEBRA** Sociedad Consorcio Distribuidor Andino Ltda. "Codi-

sa". Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 27 de Octubre de 1970 se declaró la quiebra de la Sociedad Consorcio Distribuidor Andino Ltda. "Codi-sa", sociedad comercial, representada por don Juan A. Trabuco Riquelme, comerciante, ambos domiciliados en Agustinas 1022 Of. 615 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser detenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-4-5-6 7-9-6

**QUIEBRA** Antonio Bauzá Riera. Segundo Juzgado Civil, Resolución 30 de Octubre 1970, tuvo presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días. Secretario.

**QUIEBRA** Sociedad Pinta. Segundo Juzgado Civil, resolución 2 Noviembre 1970, se tuvo por reconstituido cuaderno

de impugnación crédito Víctor Collette. Secretario.

6-7-9-C-9-6

**QUIEBRA** Carlos Urrutia Lazcano. Tercer Juzgado Civil, Resolución 29 de octubre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes acreedores: Industria Ferretera S.A. por \$ 623,36, valista; Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 51,747,58, preferente 1a. clase, art. 2472, N° 4, Código Civil. Secretario.

6-7-9-C-9-6

**QUIEBRA** Sociedad Comercial Sanguis. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 30 Octubre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos, con crédito de Caja de Empleados Particulares por la suma de \$ 13,766,12. Preferente. Secretario.

C-11-6

**QUIEBRA** Industria Nacional de Confecciones Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago Resolución 30 de Octubre de 1970. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con créditos de Algodones Hirmas, por la suma de \$ 39,565,89. Renta y crédito de el Fisco por la suma de \$ 25,982,21. Preferente. Secretario.

C-11-6

**HABIENDOSE** extraviado V. Vista N° 116637/350 del Banco del Estado Sucursal Brasil por 447,08 queda nulo.

6-7-8-A-11-6

**TERCER Juzgado Civil** - Santiago. Concedió posesión efectiva a Jorge Clavero Clavero a cónyuge Deonide del Carmen Castillo, sin perjuicio de derechos.

6-7-9-A-9-6

**TERCER Juzgado Civil** - Santiago. Concedió posesión efectiva a Sara Sanada Jara Leyton a hijos legítimos Alicia, Ramón, Sara, Nivia Antiqueta, Iván, Delfina, Patricia y Enrique Rebolledo Jara, sin perjuicio de derechos cónyuge Juan Rebolledo Pérez. Practicará inventario solemne 11 actual, dieciséis horas.

6-7-9-A-9-6

**Ante 4° Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago Rol N° 3051-70 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Francisco Soler a González Véliz inmueble de calle Ma. Matta s/n, rol N° 462-4 comuna de Renca departamento de Santiago. Inmueble expropiado, tiene superficie aproximada de 32,800 m<sup>2</sup>, y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1088 confeccionado por COR. MU. Norte en línea 42-44 de 163 m, aproximadamente, con canal "La Punta" y con camino de Tierra; Sur en línea 43-45 de 80m aproximadamente con calle Ma. Matta; Oriente en línea 44-45 con predio de Sucesión Oscar Thomas; y Poniente en línea 43-42 de 274 m, con predio de Juan Valenzuela S. Inscripción dominio expropiado a fs. 4137 N° 8269 Registro de Propiedades año 1947 Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 170,000,00. En \$ 90,000,00 suma depositada cuenta corriente este Juzgado. Saldo de \$ 80,000,00 pagadero mediante pagaré en forma convenida por las partes. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-6-7-9-6

**EXTRACTO** Juzgado de Letras de Talagante, por auto de 24 de septiembre de 1970, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Sofía Lara Mella a su cónyuge don Manuel Jesús Arenas Díaz y a sus hijos legítimos Manuel Segundo y Matilde Idilia Arenas Lara.

6-7-9-2-9-6

**HABIENDOSE** extraviado cheque N° 11-69270 Banco Osorno y La Unión queda nulo por aviso.

A-9-6

En Santiago a las 13.30 hrs. en el local del sindicato de cargadores de la FF.MM. de Stgo. con fecha 5-XI-70 y en presencia de

la señorita Inspectora del Trabajo Georgina Aldunate Sanhueza ha quedado constituido el Síndico Profesional de Empleados de consignatario de la Fena Municipal de Santiago. Quedando establecida su directiva de la siguiente forma: Presidente Sady Sancy Albarca; Secretario, Santiago Poblete Flotts; Tesorero Jorge Garrido Saravia; Director de Negocios, Juan Guevara Latorre Lazo. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-9-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, Rol N° 4465-70, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Universidad Católica de Chile inmueble de calle Independencia 2223, comuna de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25,782 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes Norte calle Montaña, SUR diversos predios. Oriente, otras propiedades. Poniente, Av. Independencia. Inscripción dominio expropiado a fs 3375 y fojas 1903, N° 5834 y 3991 Registro Propiedad años 1952 y 1941. Conservador de Bienes Raíces Santiago. La indemnización ha sido fijada de acuerdo por las partes en \$ 6,445,500, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-10-6

**Ante Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, en juicio rol caratulado "Corporación de Mejoramiento Urbano con Messa Elizardo", presente Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, solicitando notificación hecha por Comisión Tasadora designada conforme a la ley, de \$ 49,250 con indemnización de \$ 24,411, con costas de \$ 1,773 de la ciudad de Santiago. Superficie, 206 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes, conforme plano 975 elaborado por expropiante. Norte, 10,1 metros, predio rol 347/77. Sur, 10,1 metros, calle Rancagua. Oriente, 18 metros, predio rol 347/59. Poniente, 17 metros, predio rol 347/78. Primer otrosí, consigna 20 por ciento monto tasación, segundo otrosí, publicación avisos para terceros; tercer otrosí, documentación previa para giro cheque; cuarto otrosí, se tenga presente sobre toma posesión material, quinto otrosí, prohibición sobre inmueble sexto otrosí, personería séptimo otrosí, papel simple; octavo otrosí, patrimonio y poder; noveno otrosí, notificación por avisos. Juzgado proveyó: Santiago, 28 de mayo de 1970. A lo principal, notifíquese al primer otrosí, téngase por hecha la consignación, quédese la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Guillermo Rafael Villagra Molina, a sus hijos legítimos Cristina Patricia, Tatiana Graciela y María Cristina Villagra Patiño, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente, Cristina Patiño Patiño. Secretaria.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Guillermo Rafael Villagra Molina, a sus hijos legítimos Cristina Patricia, Tatiana Graciela y María Cristina Villagra Patiño, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente, Cristina Patiño Patiño. Secretaria.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Guillermo Rafael Villagra Molina, a sus hijos legítimos Cristina Patricia, Tatiana Graciela y María Cristina Villagra Patiño, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente, Cristina Patiño Patiño. Secretaria.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Demofilo Antonio Urzúa Cornejo, a su hija natural Sandra del Carmen Urzúa Lara y a su cónyuge Dementa de los Angeles Urzúa González, acogida a la ley 16.271. El Secretario.

C-10-6

**PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** - Por auto de treinta de octubre de mil novecientos setenta, se concedió la posesión efectiva de los bienes en la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Salvador Ahumada Vidal y de doña Carmen Sánchez Cabezas, a sus hijos legítimos señores José Donato Ahumada Sánchez y Alicia de las Mercedes.

Z-11-6

**NOTIFICACION** - Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos Corporación Mejoramiento Urbano con Empresa Constructora Vivientes "La Nacional", sobre notificación tasación, presente Jaime Silva Arancibia, arquitecto, domiciliado en Alameda N° 874, 8° piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conforme a la ley, fijándola en \$ 176,550 sobre parte inmueble ubicado en Av. B. O'Higgins esquina Meigs y Salvador Santuente, comuna y departamento Santiago, que tiene una superficie de 4,267 m<sup>2</sup>, aproximadamente, y siguientes deslindes según plano de 1° de Junio de 1970 confeccionado por expropiante Norte, en 9,00 m con resto predio expropiado y 32,00 m con resto predio expropiado y 33 m con calle Salvador Santuente; Oriente, en 23,85 m con resto predio expropiado y calle San Alfonso; Poniente, en 64 m con resto predio expropiado y 68 m con calle Meigs. Predio expropiado figura rol avalúos Santiago con N° 2091/74. Primer Otrosí, consigna 20% monto tasación Segundo Otrosí, publicación avisos para que terceros interesados hagan valer derechos. Tercer Otrosí, documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí, se tenga presente sobre toma posesión material Quinto Otrosí, se decreta prohibición sobre el inmueble Sexto Otrosí, acredite personería Séptimo otrosí, se tenga presente extensión de impuestos para la CORMU. Octavo Otrosí, patrimonio y poder. Noveno Otrosí, notificación por avisos. Juzgado proveyó Santiago, 2 de Noviembre de 1970. A lo

Z-11-6

**QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, por resolución de fecha 16 Octubre de 1970, se declaró la quiebra Vicente Martínez Fernández, con domicilio en Crescente Errázuriz N° 280. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, ba-

jo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-13-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Luis Valenzuela Soto a Mafalda, Eduardo Heráclito, Fernando L. María Cristina, Aureo Polv y Elba Valenzuela Cabrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Teresa Cabrera Núñez. Tramítase acuerdo ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Juan Dante Lemifil Osorio a sus hijos Sandra Elena, Juan Carlos y Dante Hernán Lemifil Roudergue, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Susana Roudergue. Tramítase de acuerdo a Ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago rol N° 40704 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Ricardo Simpson Guillermo Gessse parte del inmueble denominado Chacra Lo Beltrán, comuna de Las Condes, departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25,120 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas según plano N° 11 confeccionado por expropiante. Norte, 222 mts. con propiedades de Sport Francés y de Ricardo Simpson. Sureste, en 204,50 mts. con Av. Lo Beltrán, Sureste, en 103 mts. con otra propiedad, y Poniente, en 148 mts. con propiedades de Sport Francés. Inscripción dominio expropiado a fs. 2441, N° 3289 Registro de Propiedad año 1960 Conservador de Bienes Raíces Santiago, mayor extensión, indemnización fijada común acuerdo en \$ 712,400, con cuota de contado de \$ 142,480, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Guillermo Rafael Villagra Molina, a sus hijos legítimos Cristina Patricia, Tatiana Graciela y María Cristina Villagra Patiño, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente, Cristina Patiño Patiño. Secretaria.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Demofilo Antonio Urzúa Cornejo, a su hija natural Sandra del Carmen Urzúa Lara y a su cónyuge Dementa de los Angeles Urzúa González, acogida a la ley 16.271. El Secretario.

C-11-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, Rol N° 4465-70, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Universidad Católica de Chile inmueble de calle Independencia 2223, comuna de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25,782 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1088 confeccionado por COR. MU. Norte en línea 42-44 de 163 m, aproximadamente, con canal "La Punta" y con camino de Tierra; Sur en línea 43-45 de 80m aproximadamente con calle Ma. Matta; Oriente en línea 44-45 con predio de Sucesión Oscar Thomas; y Poniente en línea 43-42 de 274 m, con predio de Juan Valenzuela S. Inscripción dominio expropiado a fs. 4137 N° 8269 Registro de Propiedades año 1947 Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 170,000,00. En \$ 90,000,00 suma depositada cuenta corriente este Juzgado. Saldo de \$ 80,000,00 pagadero mediante pagaré en forma convenida por las partes. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

**PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** - Por auto de treinta de octubre de mil novecientos setenta, se concedió la posesión efectiva de los bienes en la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Salvador Ahumada Vidal y de doña Carmen Sánchez Cabezas, a sus hijos legítimos señores José Donato Ahumada Sánchez y Alicia de las Mercedes.

Z-11-6

**NOTIFICACION** - Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos Corporación Mejoramiento Urbano con Empresa Constructora Vivientes "La Nacional", sobre notificación tasación, presente Jaime Silva Arancibia, arquitecto, domiciliado en Alameda N° 874, 8° piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conforme a la ley, fijándola en \$ 176,550 sobre parte inmueble ubicado en Av. B. O'Higgins esquina Meigs y Salvador Santuente, comuna y departamento Santiago, que tiene una superficie de 4,267 m<sup>2</sup>, aproximadamente, y siguientes deslindes según plano de 1° de Junio de 1970 confeccionado por expropiante Norte, en 9,00 m con resto predio expropiado y 32,00 m con resto predio expropiado y 33 m con calle Salvador Santuente; Oriente, en 23,85 m con resto predio expropiado y calle San Alfonso; Poniente, en 64 m con resto predio expropiado y 68 m con calle Meigs. Predio expropiado figura rol avalúos Santiago con N° 2091/74. Primer Otrosí, consigna 20% monto tasación Segundo Otrosí, publicación avisos para que terceros interesados hagan valer derechos. Tercer Otrosí, documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí, se tenga presente sobre toma posesión material Quinto Otrosí, se decreta prohibición sobre el inmueble Sexto Otrosí, acredite personería Séptimo otrosí, se tenga presente extensión de impuestos para la CORMU. Octavo Otrosí, patrimonio y poder. Noveno Otrosí, notificación por avisos. Juzgado proveyó Santiago, 2 de Noviembre de 1970. A lo

Z-11-6

**QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, por resolución de fecha 16 Octubre de 1970, se declaró la quiebra Vicente Martínez Fernández, con domicilio en Crescente Errázuriz N° 280. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, ba-

jo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-13-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Luis Valenzuela Soto a Mafalda, Eduardo Heráclito, Fernando L. María Cristina, Aureo Polv y Elba Valenzuela Cabrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Teresa Cabrera Núñez. Tramítase acuerdo ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Juan Dante Lemifil Osorio a sus hijos Sandra Elena, Juan Carlos y Dante Hernán Lemifil Roudergue, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Susana Roudergue. Tramítase de acuerdo a Ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Juan Dante Lemifil Osorio a sus hijos Sandra Elena, Juan Carlos y Dante Hernán Lemifil Roudergue, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Susana Roudergue. Tramítase de acuerdo a Ley 16.271. El Secretario.

Z-10-6

**SEPTIMO JUZGADO CIVIL DE MAYOR CUANTIA** Por resolución de 5 de Octubre de 1970, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don RICARDO SANCHEZ RIQUELME a su hijo don CLAUDIO ENRIQUE SANCHEZ BRAVO y a sus nietos YOLANDA ESTER, RICARDO SEGUNDO, ARIEL HERIBERTO, y GLADYS ELIZABETH SANCHEZ RIQUELME, que suceden por derecho de representación de su padre fallecido don PETRONIO ARIEL SANCHEZ BRAVO, a su vez hijo legítimo del causante, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente del causante doña MARIA BRAVO DIAZ. EL SECRETARIO.

Z-10-6

**HABIENDOSE** extraviado libreta de ahorro N° 206507 del Banco del Estado, Sucursal Avenida Matta, queda nula por aviso correspondiente.

A-11-6

**HABIENDOSE** extraviado los cheques fiscales N° 1848821 y 1849375 del Banco del Estado, Sucursal Providencia, quedan nulos.

A-11-6

**JUZGADO Civil de Mayor Cuantía** Puento Alto Rol N° 11243 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Blanca Coo Tocoral parte inmueble ubicado camino a Puento Alto, rol N° 3800/15 comuna y departamento de Puento Alto para inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 5,400 m<sup>2</sup>, y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por División Servicios Sanitarios Norte, en línea recta de 60 mts. con resto propiedad expropiada, Sur, en 60 mts. con terrenos de la expropiada Oriente, en 30 mts. con propiedad de Carlos Azocar Poniente, en línea recta 20 mts. con terrenos de Teresa CooTocoral. Inscripción dominio expropiado a fs. 833 vía N° 777 Registro Propiedad 1970 Conservador Bienes Raíces Puento Alto, \$25.000.- (veinticinco mil) suma depositada cuenta corriente este Juzgado ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-9-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, Rol N° 4465-70, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Universidad Católica de Chile inmueble de calle Independencia 2223, comuna de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25,782 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1088 confeccionado por COR. MU. Norte en línea 42-44 de 163 m, aproximadamente, con canal "La Punta" y con camino de Tierra; Sur en línea 43-45 de 80m aproximadamente con calle Ma. Matta; Oriente en línea 44-45 con predio de Sucesión Oscar Thomas; y Poniente en línea 43-42 de 274 m, con predio de Juan Valenzuela S. Inscripción dominio expropiado a fs. 4137 N° 8269 Registro de Propiedades año 1947 Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 170,000,00. En \$ 90,000,00 suma depositada cuenta corriente este Juzgado. Saldo de \$ 80,000,00 pagadero mediante pagaré en forma convenida por las partes. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

**PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** - Por auto de treinta de octubre de mil novecientos setenta, se concedió la posesión efectiva de los bienes en la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Salvador Ahumada Vidal y de doña Carmen Sánchez Cabezas, a sus hijos legítimos señores José Donato Ahumada Sánchez y Alicia de las Mercedes.

Z-11-6

**NOTIFICACION** - Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos Corporación Mejoramiento Urbano con Empresa Constructora Vivientes "La Nacional", sobre notificación tasación, presente Jaime Silva Arancibia, arquitecto, domiciliado en Alameda N° 874, 8° piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conforme a la ley, fijándola en \$ 176,550 sobre parte inmueble ubicado en Av. B. O'Higgins esquina Meigs y Salvador Santuente, comuna y departamento Santiago, que tiene una superficie de 4,267 m<sup>2</sup>, aproximadamente, y siguientes deslindes según plano de 1° de Junio de 1970 confeccionado por expropiante Norte, en 9,00 m con resto predio expropiado y 32,00 m con resto predio expropiado y 33 m con calle Salvador Santuente; Oriente, en 23,85 m con resto predio expropiado y calle San Alfonso; Poniente, en 64 m con resto predio expropiado y 68 m con calle Meigs. Predio expropiado figura rol avalúos Santiago con N° 2091/74. Primer Otrosí, consigna 20% monto tasación Segundo Otrosí, publicación avisos para que terceros interesados hagan valer derechos. Tercer Otrosí, documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí, se tenga presente sobre toma posesión material Quinto Otrosí, se decreta prohibición sobre el inmueble Sexto Otrosí, acredite personería Séptimo otrosí, se tenga presente extensión de impuestos para la CORMU. Octavo Otrosí, patrimonio y poder. Noveno Otrosí, notificación por avisos. Juzgado proveyó Santiago, 2 de Noviembre de 1970. A lo

Z-11-6

**QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, por resolución de fecha 16 Octubre de 1970, se declaró la quiebra Vicente Martínez Fernández, con domicilio en Crescente Errázuriz N° 280. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, ba-

jo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-13-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Luis Valenzuela Soto a Mafalda, Eduardo Heráclito, Fernando L. María Cristina, Aureo Polv y Elba Valenzuela Cabrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Teresa Cabrera Núñez. Tramítase acuerdo ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Juan Dante Lemifil Osorio a sus hijos Sandra Elena, Juan Carlos y Dante Hernán Lemifil Roudergue, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Susana Roudergue. Tramítase de acuerdo a Ley 16.271. El Secretario.

Z-11-6

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva herencia de Juan Dante Lemifil Osorio a sus hijos Sandra Elena, Juan Carlos y Dante Hernán Lemifil Roudergue, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Susana Roudergue. Tramítase de acuerdo a Ley 16.271. El Secretario.

Z-10-6

**SEPTIMO JUZGADO CIVIL DE MAYOR CUANTIA** Por resolución de 5 de Octubre de 1970, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don RICARDO SANCHEZ RIQUELME a su hijo don CLAUDIO ENRIQUE SANCHEZ BRAVO y a sus nietos YOLANDA ESTER, RICARDO SEGUNDO, ARIEL HERIBERTO, y GLADYS ELIZABETH SANCHEZ RIQUELME, que suceden por derecho de representación de su padre fallecido don PETRONIO ARIEL SANCHEZ BRAVO, a su vez hijo legítimo del causante, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente del causante doña MARIA BRAVO DIAZ. EL SECRETARIO.

Z-10-6

**HABIENDOSE** extraviado libreta de ahorro N° 206507 del Banco del Estado, Sucursal Avenida Matta, queda nula por aviso correspondiente.

A-11-6

**HABIENDOSE** extraviado los cheques fiscales N° 1848821 y 1849375 del Banco del Estado, Sucursal Providencia, quedan nulos.

A-11-6

**JUZGADO Civil de Mayor Cuantía** Puento Alto Rol N° 11243 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Blanca Coo Tocoral parte inmueble ubicado camino a Puento Alto, rol N° 3800/15 comuna y departamento de Puento Alto para inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 5,400 m<sup>2</sup>, y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por División Servicios Sanitarios Norte, en línea recta de 60 mts. con resto propiedad expropiada, Sur, en 60 mts. con terrenos de la expropiada Oriente, en 30 mts. con propiedad de Carlos Azocar Poniente, en línea recta 20 mts. con terrenos de Teresa CooTocoral. Inscripción dominio expropiado a fs. 833 vía N° 777 Registro Propiedad 1970 Conservador Bienes Raíces Puento Alto, \$25.000.- (veinticinco mil) suma depositada cuenta corriente este Juzgado ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-9-6

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** Santiago, Rol N° 4465-70, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Universidad Católica de Chile inmueble de calle Independencia 2223, comuna de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25,782 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 1088 confeccionado por COR. MU. Norte en línea 42-44 de 163 m, aproximadamente, con canal "La Punta" y con camino de Tierra; Sur en línea 43-45 de 80m aproximadamente con calle Ma. Matta; Oriente en línea 44-45 con predio de Sucesión Oscar Thomas; y Poniente en línea 43-42 de 274 m, con predio de Juan Valenzuela S. Inscripción dominio expropiado a fs. 4137 N° 8269 Registro de Propiedades año 1947 Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 170,000,00. En \$ 90



# SECTOR PLAZA ITALIA- V. MACKENNA.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores (Histórica menores).

**SECTOR RUROA- PROVIDENCIA-VITACURA.**

**ANDES.** Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. Rocio y sus hermanos. Sueños de riqueza Alfredo el Grande.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1564 (490661). 16, 19 y 22 hrs. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

**DANTE.** Washington 26 (494359). 16, 19 y 22 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may. de 21).

**EGANA.** Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Helena de Troya 2 almas en pugna. (Drama may. de 18).

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (490046). 16, 19 y 22 hrs. Juego de amor y deseo. (Drama may. de 18).

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Cuando vuelan las balas. Los intocables. LAS CONDES. Apoquindo-Noruega (484067). 16, 19 y 22 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21).

**LAS LILAS.** E. Yáñez-J. de Dios V. (43118). 16, 18, 30 y 22.15 hrs. Banse. (Drama may. de 18).

**LO CASTILLO.** Vitacura (481981). 16, 19 y 22 hrs. La balada del desierto. (Drama may. de 18).

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. Sombras del pasado (Soviética may. de 14).

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791). Desde las 14 hrs. Esparato. 500 millas. ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). 16, 30, 18, 45 y 22.15 hrs. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao (43948). 16, 19 y 22 hrs. El abrazo de los libertadores. (Histórica menores).

**VERDI.** P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Regreso del infierno. Operación San Pedro. Super amante.

**SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA. MATTA.**

**triple.** EMERALDA. San Diego 1035 (643003). Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Los intocables. Cuando vuelan las balas. GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 13.30 hrs. El abrazo de los libertadores. (Acción menores).

**ALHUE.** Población Dóvila (581427). Desde las 14 hrs. El robo más grande del Oeste. El macho. Tres miradas a la calle. AMERICA. Nuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Programa

## CINES DE CENTRO

**ASTOR.** Estado 237 (392100). Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may. de 18).

**AUDITORIUM.** Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. Festival de los reyes de la risa (Cómica. menores).

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El Gran escape (Acción. menores).

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Odio en las entrañas. Los principiantes.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida (Drama may. de 18).

**CERVANTES.** Matías Cousiño 134 (381894). Cerrado.

**CINELANDIA.** Puento 540 (65732). Desde las 14 hrs. Los perversos. Cuento contra el Rey del crimen.

**CITY.** Desde las 10 hrs. cómo Cuándo, y con quién. (Drama may. de 21).

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Drácula (Suspense may. de 18).

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375). Desde las 10 hrs. Fuego negro. (Drama may. de 21).

**ESPAÑA.** Estado-Huérfanos. (398488). 14, 16, 30 y 21.30 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. (Drama may. de 14).

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Drama may. de 18).

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1176 (60082). 15, 18, 30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. (Acción may. de 18).

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Reino Salvaje. (Documental menores).

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama may. de 14).

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. El secreto de Santa Vittoria. (Acción may. de 14).

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. La carta del Kremlin (Espionaje may. de 21).

**LIDO.** Huérfanos 680 (34366). Desde las 14 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

**MAYO.** Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. La venganza de Drácula (Terror may. de 18).

**METRO.** Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. El botín de los valientes. (Acción may. de 18).

**NILO.** Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. L'Amour. (Drama may. de 21).

**PACIFICO.** Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Banse. (Drama may. de 21).

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. El abrazo de los libertadores. (Histórica menores).

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Crimen perfecto (Suspense may. de 21).

**REX.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21).

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Primavera en Otoño. Melodía inmortal.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. El hueso del amor. (Drama may. de 21).

**RIVIERA.** San Antonio I. Valdivia V. (36093). Desde las 13 hrs. La violación. Mon amour mon amour.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. La religiosa. Las novias de Drácula.

**SAN MARTIN.** Alameda-San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Reino Salvaje. (Documental menores).

**SANTA LUCIA.** Alameda San Isidro (34718). 11, 15, 18, 30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java. (Acción may. de 14).

**SANTIAGO.** Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. El abrazo de los libertadores. (Acción menores).

**SAO PAULO.** Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Jaque Mate. Vortice de fuego.

**TIVOLI.** Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Perspectivas. (Drama may. de 21).

**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. El diablo por el rabo. Una Eva y dos Adanes.

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. El amante sin rostro. (Drama may. de 18).

**WINDSOR.** Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.20 hrs. La balada del desierto. (Drama may. de 18).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Crescendo. (Drama may. de 21).

## CANAL 7

**14.30 FEMENINO 70.** Noticiero Prolene. Orquesta Femenina. Teleseñal: Padre Gallo. Entrevista a Guillermo Parada. Sociología.

**16.00 77 SUNSET STRIP.**

**17.00 DIBUJOS ANIMADOS.** Los chicos del espacio.

**17.25 CANTICUENTOS.**

**17.30 LOS FABULOSOS CEN.**

**17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.**

**17.55 CANTICUENTOS.**

**18.00 DON CUCALON.**

**18.25 CANTICUENTOS.**

**18.30 MAR INSOLITO.**

**19.00 MI PAPA Y MI MAMA.**

**19.30 LARGOMETRAJE.** "Infierno bajo cero".

**21.00 Con Stanley Baker y Alan Ladd.**

**21.05 TAMBIEN SUCEDE.**

**21.10 HACIA EL MAÑANA.**

**21.30 DEPORTES.**

**21.55 TV. TIEMPO.**

**22.00 MARTINI AL INSTANTE.**

**22.30 PATRULLA JUVENIL.**

**23.00 ESPECIAL.**

**24.00 NOTICARIO PROLENE.**

**24.05 CIERRE.**

**14.30 CONCIERTO DE LA ORF.**

**15.00 NOTICARIO PROLENE.**

**15.05 LA CALDERA DEL DIABLO.**

**15.30 LARGOMETRAJE.**

**17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES.**

**Con Ely Menz y Oscar Figueroa.**

**Titeres Compañía Bululú.**

**Engranaje. Sergio Baytelman.**

**Ahi viene Simón.**

**Libretos. de Graciela Torricelli.**

**Animar.**

**Andrés Rojas y Luis Barahona.**

**NOTICARIO PROLENE.**

**CLASES DE ITALIANO.**

**18.30 DE ESTO SE HABLA.**

**19.25 HIT PARADE.** Animación de

**Alfonso Ruiz.**

**19.50 NOTICARIO PROLENE.**

**19.55 ASAMBLEA SINDICAL.**

**20.25 CUADRATURA.**

**21.00 CUMPLA SU DESEO CON CRAV.**

**Animación de Mario Céspedes.**

**21.30 NUEVO DIARIO.**

**22.00 REUNION DE PRENSA.**

**Con Augusto Olivares, Carlos**

**Jorquera.**

**Julio Lanzarotti, Emilio Filippi,**

**Silvia.**

**Pinto: Entrevistan al personaje**

**de actualidad.**

**23.00 NOTICARIO PROLENE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

## CANAL 9

**14.30 CONCIERTO DE LA ORF.**

**15.00 NOTICARIO PROLENE.**

**15.05 LA CALDERA DEL DIABLO.**

**15.30 LARGOMETRAJE.**

**17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES.**

**Con Ely Menz y Oscar Figueroa.**

**Titeres Compañía Bululú.**

**Engranaje. Sergio Baytelman.**

**Ahi viene Simón.**

**Libretos. de Graciela Torricelli.**

**Animar.**

**Andrés Rojas y Luis Barahona.**

**NOTICARIO PROLENE.**

**CLASES DE ITALIANO.**

**18.30 DE ESTO SE HABLA.**

**19.25 HIT PARADE.** Animación de

**Alfonso Ruiz.**

**19.50 NOTICARIO PROLENE.**

**19.55 ASAMBLEA SINDICAL.**

**20.25 CUADRATURA.**

**21.00 CUMPLA SU DESEO CON CRAV.**

**Animación de Mario Céspedes.**

**21.30 NUEVO DIARIO.**

**22.00 REUNION DE PRENSA.**

**Con Augusto Olivares, Carlos**

**Jorquera.**

**Julio Lanzarotti, Emilio Filippi,**

**Silvia.**

**Pinto: Entrevistan al personaje**

**de actualidad.**

**23.00 NOTICARIO PROLENE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

**23.05 CIERRE.**

## TEATROS

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. Descanso.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (88959). Taller de creación teatral de la U. C. 19 hrs. "Todas las colorinas tienen pecas", basada en "Obra Gruesa" de Nicanor Parra.

**COUSIÑO.** San Ignacio 1249 (50657). Cia. de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. "Agora agarramos vuelo".

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350). Cia Española de Zarzuela y Opereta Faustino García. 19 hrs. "La leyenda del beso"; 22 hrs. "La gran vía"; "La verbena de la paloma"; y "La alegría de la huerta".

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Macondo", de Raul Osoño.

**MARU.** Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19.15 hrs. "Aquí sí que se improvisa", de Córdoba y Bass's.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Descanso.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas Bin. 9am Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Cuatro asaltantes rascas".

**PETIX REX.** Huérfanos 735 (31143). Descanso.



Anual: \$ 300.00  
Semestral: \$ 150.00  
Trimestral: \$ 112.00

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina  
Director: Leonardo Espinosa Riveros  
Representante Legal: Mario Peralta Vera  
Propietario Empresa: "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1268, Santiago.

# HOY PARTE EL FESTIVAL DE "TELE"

HOY parte "Primer Festival y Seminario Latinoamericano de Televisión", que han organizado la Escuela de Artes de la Comunicación, la Vicerrectoría de Comunicaciones y el Canal 13 de T. V. de la Universidad Católica de Chile. En esta sesión inaugural, la Red de Televisión Nacional presentará programas de Venezuela y Brasil, en tanto que la Red Universitaria exhibirá presentaciones de Colombia y Perú.

La programación de hoy es la siguiente:  
Canal 7 y la Red Nacional, con transmisiones de 19.30 a 21 hrs. presentará "Aldemaro Romero y su nueva Onda", un programa musical del Canal 5 de

Venezuela, en el cual, Romero, el mejor animador de televisión venezolana, presenta un **gran show** artístico. Además, "Haga el humor no haga la guerra", un excelente programa cómico del Canal 4 de Río de Janeiro-Brasil.

Canal 13 y la Red Universitaria pondrán sus transmisiones al servicio del Festival de 22.30 a 24 hrs. presentando "Estudio 15" del Canal Caracol de Colombia, programa musical de gran sintonía en su país, y "Ud es el Juez", el mejor programa dramático de la televisión peruana, en el cual se analiza y se juzga un caso criminal; pertenece al Canal 4 de Lima.

## "Su ausencia representa una pérdida para la música y la canción de México"

Diarios, radios y canales de televisión de todo el mundo rindieron un homenaje al hombre que marcó una época en la música romántica.

Agustín Lara, luego de librar una lucha de 23 días por sobrevivir a la dolencia cardio-respiratoria que lo llevó al Hospital Británico Cowdray el 16 de octubre, perdió las fuerzas y su cansado organismo dijo ¡basta!

El músico-poeta nació un 30 de octubre por allá en el año 1897, en la pequeña ciudad de Tlacoalpan. Antes que sus bellas melodías alcanzaran la cumbre de la popularidad, tuvo una vida bohemia.

En noches de vino y amor componía todos

aquellos temas que más tarde dejaría extasiada a alguna joven mientras miraba las estrellas.

Su creatividad prolifera, incesante, lo hacía componer casi todos las semanas.

Su inspiración inagotable dio origen a una pléyade de artistas que interpretaban sus canciones. Arvizu, Pedro Vargas, Elvira Ríos, Ana María Fernández deben su éxito a letras del gran poeta y músico que fue Lara.

Su deceso, a la edad de 73 años, es lamentado por el mundo entero, pues su calidad rebasó las fronteras mexicanas y llegaron hasta España, país, que el amaba por sobremanera y que lo lle-

vó a crear la bellísima "Granada". El alcalde de la capital que lleva el nombre de la canción, José Luis Pérez S., sostuvo que erigirán un monumento en homenaje a este hombre inolvidable.

¿Quién puede olvidar por ejemplo "Farolito", "María Bonita", que nació del romance que tuviera con la artista María Félix; "Rosa", "Noches de Veracruz", y tantas otras que todo aspirante a la fama incluye en su repertorio?

Rocío Durán, su esposa, se mantuvo junto a su lecho hasta el momento de la muerte. Al momento de su deceso, de personas llegaron hasta el hospital para dar sus condolencias.

Tanto el Presidente, Gustavo Díaz Ordaz, como el Presidente Electo, Luis Echeverría, enviaron sus mensajes de pésame. El Primer Mandatario expuso en su telegrama: "Su ausencia representa una gran pérdida para la música y la canción mexicana".

Su cuerpo extenuado por la enfermedad fue retirado del Hospital, desviando así la multitud que se agolpaba en la puerta principal para rendir un último homenaje al

cantor de los enamorados.

El ataúd que contenía sus restos fue conducido a la Sociedad de Autores y Compositores Mexicanos.

Todos los teatros de México observaron un minuto de silencio en medio de la emoción del público.

En la Sociedad de Autores y Compositores, donde se velaron sus restos, una guardia de honor se formó junto al féretro; entre ellos estaba la compositora y presidenta de la entidad, Consuelo Velásquez, que dijo: "Agustín no se ha marchado. Siempre estará con nosotros".

Otro músico y autor, Tomás Méndez, agregó: "Todo el pueblo mexicano está de duelo por la muerte de uno de sus más grandes compositores".

Los restos del hombre que compuso más de 1.000 canciones fueron llevados, luego, hasta el Palacio de Bellas Artes, para permitir que el pueblo entero rinda su posterior homenaje por espacio de una hora y media.

Agustín Lara ha muerto, pero sus canciones permanecerán por mucho tiempo más en la mente de la gente.



Hacia cinco años que "Los Ceibos", los astros del folklore latinoamericano, no venían a actuar a nuestro país. Ahora son estrellas en la revista de la Compañía "Bim-Bam-Bum", "Cuatro Asaltantes Rascas".

Se llaman Iris Marga Elizalde y Víctor Alfredo de Angelis. Forman pareja desde hace seis años. Jóvenes, tesoneros y estudiosos han logrado formar un número que destaca por su elegancia y sobre todo por el tono fidedigno que le dan a cada una de sus presentaciones.

En su repertorio figuran danzas de diversos países de América. Uruguay, Paraguay, Bolivia, Perú, Argentina, y ahora último, que acaban de incorporar algunos bailes autóctonos del norte de Chile.

Iris Marga es la diseñadora de los trajes y Víctor, el coreógrafo del duo. Todo su capital está materializado en el rico ropero que han logrado enriquecer a

traves de todos sus viajes por esta América Morena. Hemos ampliado y profundizado, nos dice, especialmente en todas aquellas danzas de origen español, que tanta influencia ha tenido en los bailes de nuestros países, especialmente en lo que se refiere al vestuario.

En el Teatro "Ópera" bailamos dos danzas autóctonas de Bolivia: Fiesta Aymará, motivo religioso llamado "Danza de luces", y la otra, un motivo popular indiano: "Los Carnavaltos", un huayno boliviano, cuyo ritual recogimos directamente en las fiestas religiosas de Bolivia.

Así son Los Ceibos, un número diferente, fino y digno del más exigente de los públicos. Son aplaudidos precisamente por eso mismo: por la pulcritud, la elegancia de sus danzas, de las cuales son dignos cultores.

### El "ídolo" de Bolivia:

## Oscar Roca, al festival del sol

Bolivia, uno de los 14 países que estará presente en el Festival del Sol, acaba de confirmar la participación de su ídolo OSCAR ROCA, cantante exclusivo de Sello "Lyra".

Ante la calidad indiscutible de este joven valor de la canción, su presentación será un "impacto" en este certamen internacional que se desarrollará en el norte de Chile a contar del 22 del presente. Por eso se confía plenamente que su presencia en nuestra patria ratificará todos los halagüeños adjetivos que de él se dicen.

Para los organizadores de este evento ha sido muy satisfactorio el contar con tan valiosa visita artística, pues se trata de un destacado astro internacional catalogado en el mismo sitio y popularidad de Pablo Ortega, en Argentina, y Pollo Fuentes en nuestro país.

Podemos adelantar, además, que ya se cuenta entre los nacionales con Wendy, la atrayente reina de la cumbia; Luis Dimas, sensacional showman; Edmundo "Bigote" Arrocé, con sus celebradas imitaciones; Juan Carlos Gil, quienes darán brillo al show de invitación.



"El conjunto soviético 'Circo sobre hielo'. Las artistas Ludmila Zholtikova y Anna Bikova."

## Esto es el "Music-Hall" de la URSS

Por Ana Ilupina, de APN, especial para "LA NACION"

El nuevo programa del Music-Hall de Moscú se llama "Soy la canción". Cantan en el mucho, y muy variado: desde la balada moderna hasta cuplés de ópera.

Uno de los números presenta 24 danzarinas con "sarafanes" rusos y altas botitas doradas en una danza alrededor de un joven que interpreta la antigua canción rusa "Kalinka" y baila con ardor, arrastra a todo su séquito en el torbellino de una sorprendente danza rusa, ingeniosamente modernizada por el Music-Hall. Dieciocho muchachas con vistosos uniformes de húsar de comienzos del siglo pasado ejecutan cómicos "pasos militarizados" conjuntamente con una encantadora

solista que canta y baila al mismo tiempo. La danza se combina orgánicamente con el canto, o se ejecuta acompañada de melodías populares, como la de renombre mundial "Katiusha". Su vehemente ritmo y ardor se transmite en movimientos al estilo del cuerpo de baile, parecido a un destacamento de intrépidos jinetes: las muchachas, con altos gorros de piel, desfilan valientemente todo peligro.

Pero la propia danza, independiente de la canción, ocupa en dicho programa el lugar que se merece. Es interesante el intento de mostrar la historia de los bailes de salón en un breve período de tiempo: dos siglos, del XVIII al XX, en unos minutos. Gavota, vals, tangos se suceden en el vertiginoso ritmo de la actualidad, terminando con el twist y la famosa danza popular rusa "Kazachok", llena de ardor y optimismo.

En el último programa del Music-Hall moscovita hay mucha antigüedad rusa modernizada. No ya sólo canciones, sino también bufones y saltimbancos, excelentes acróbatas que actúan en el cuadro "El invierno ruso", el demoníaco temperamento de las cingaras-muñecas con sus romanzas, la fiesta del fondo del mar, adonde desciende el atrevido héroe ruso Sadko para ver a la ondina y al mismo Neptuno, que asombra al espectador al hacer malabansmo con estrellas de mar. En todo ello hay muchos elementos de típico espectáculo ruso, como lo es sin duda el Music-Hall de Moscú.



La danza "193"

### Arte para conmemorar revolución soviética

Hoy se presentarán en el Teatro Municipal de Santiago dos Cuerpos Artísticos Soviéticos para conmemorar un año más de la Revolución Rusa.

El Instituto Chileno Soviético de Cultura pidió a la Corporación Cultural de Santiago la presentación de estos grupos, la que accedió gentilmente.

El Ballet Municipal seguirá presentando en Santiago, luego de su exitosa estadía en Viña del Mar, "Cascanueces". Y el Ballet Folklórico Pucará mostrará su obra "Norte y Sur".

## Angel Parra: sin guitarra y lo invitaron a Cuba

Parece que hay algún coleccionista de instrumentos de artistas populares.

Esta vez le tocó a Angel Parra, "Angelito" espera que la devuelvan. Ha dejado los datos de la "difunta guitarra" por si alguien la ve le diga que regrese a su hogar.

Las señas son las siguientes: color caoba oscuro, con clavijero tallado y mano rayado en la parte de la cejilla. Más arriba dice que tiene una pinta roja.

Parra dice que no importa que no le devuelvan la pinta roja, pero si la guitarra, que es su herramienta de trabajo.

¡Ojo con los vivos!

### OTRA DE PARRA

El Consejo Nacional de Cultura de Cuba ha invitado a Angel Parra a su Segundo Festival de la Canción Popular que se llevará a cabo en el balneario internacional de Varadero.

A "VARADEROS 70" están invitados también, Donovan, de Inglaterra, Massiel y Juan Manuel Serrat, de España y Sergio Endrigo de Italia.

En este evento no habrá ganadores. Se trata sólo de un festival artístico al cual asistirán más de 101 intérpretes.

Angel ya se fue a Cuba en representación del Comando Nacional de Artistas y Escritores.

## ¡Y... se van Los Cuatro!

¡A Caracas los boletos! La Compañía de los Cuatro parte en gira mañana por varios países latinoamericanos especialmente invitados por el Teatro Ateneo de Caracas, que es dirigido por Horacio Peterson.

En esa ciudad permanecerán aproximadamente 15 días. Luego viajarán al interior de Venezuela, donde permanecerán por espacio de un mes.

Esta gira por tres meses consulta también Panamá, Guatemala, Puerto Rico y Costa Rica.

Orieta Escames, Héctor y Humberto Duvauchelle y Raúl Espinoza son muy queridos en el país hermano.

Ya han estado anteriormente en dos oportunidades y su éxito ha sido grande.

Los anfitriones les regalaron cuatro pasajes y la estadía por 15 días.

Ellos llevarán "Play Strimberg", de Fredrich Burrenapp, comedia a 12 round dirigido por Mohsen Yasin. La pieza es una divertida crítica al matrimonio, en donde se habla de la soledad, la frustración de los casados y la impotencia por salir de ese círculo que los aprietta.

"Entretengamos a Mister Slong", la conocida obra de Joe Orton, que siempre es bien recibida por el público, es la otra pieza que presentarán en su gira.

En los primeros días de Enero, de regreso ya, pondrán en escena en el Teatro Petit Rex, "El Amor de la Belle Epoque".